

**APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16
OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP.131)**

**RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR TEMPORARY INFORMATION TECHNOLOGY AND
TELECOMMUNICATIONS INDUSTRIES (DATA CENTRE) FOR A PERIOD OF 3 YEARS
ON 1/F(PORTION) AND 3/F, 1 WANG WO TSAI STREET, TSUEN WAN
ON THE APPROVED TSUEN WAN OUTLINE ZONING PLAN NO. S/TW/37**

SUPPORTING PLANNING STATEMENT

MAY 2024

Executive Summary

This planning application is submitted to the Town Planning Board (“TPB”) under Section 16 of the Town Planning Ordinance to seek approval for the renewal of the previous planning permission for temporary information technology and telecommunications industries (data centre) use (“the Use”) on 1/F(Portion) and 3/F, 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan (“the Application Premises”) for another three years upon its expiry on 17 July 2024. The Application Premises covers an area of about 4,439 m² and currently falls within an area zoned “Comprehensive Development Area (3)” on the approved Tsuen Wan Outline Zoning Plan No. S/TW/37.

The continued Use of the Application Premises will not result in changes to the development parameters and layout of the existing building, and there will be no changes leading to significant change in the fixed noise emission from the Application Premises. Additionally, the Use is on temporary basis which shall not impede the future comprehensive development/redevelopment for residential use with the provision of commercial facilities, open space and other supporting facilities.

As the Government intends to promote the development of innovation and technology and Smart City, there is a large demand on data centres. The Use in the Application Premises would support the said development without bringing adverse impact to its surrounding areas. The Application Premises is located within the Tsuen Wan East Industrial Area, and the Use is considered not incompatible with the industrial developments in its vicinity. Moreover, planning permissions have been granted for similar applications covering portions of the subject building. Approval of the subject planning application is in-line with the TPB’s previous decisions.

內容摘要

申請人按<<城市規劃條例>>第 16 條向城市規劃委員會（『城規會』）提交申請將荃灣橫窩仔街 1 號 1 樓(部分)及 3 樓（『申請處所』）的規劃許可在二零二四年七月十七日屆滿後續期三年，繼續用作臨時資訊科技及電訊業（數據中心）用途（『本用途』）。申請處所總樓面面積約 4,439 平方米及位於荃灣分區計劃大綱核准圖編號 S/TW/37 上的「綜合發展區(3)」地帶內。

申請處所繼續用作本用途將不會對現有建築物的發展參數和佈局有任何改動，並且不會涉及任何導致固定噪音排放顯著改變的變動。另外，本用途屬於臨時性質，不會影響將來綜合發展/重建作住宅用途及提供商業設施，休憩用地和其他配套設施。

由於政府計劃促進創新及科技和智慧城市的發展，所以對數據中心有大量需求。本用途會支援上述發展，而且不會對附近環境造成負面影響。申請處所位於荃灣東工業區內，本用途與附近工業用途非不協調。此外，申請處所位於的建築物內的其他部分以往亦有類似已批准的規劃申請，批准本申請與城規會之前的決定一致。

註: 內容如有差異,應以英文版本為準。

Table of Contents

Executive Summary

1	Introduction.....	1
	1.1 Background.....	1
	1.2 Statement Structure.....	1
2	The Application Premises and its Surrounding	2
	2.1 Application Premises	2
	2.2 The Subject Building.....	2
	2.3 Land Status.....	3
	2.4 Surrounding Environment.....	3
	2.5 Previous Planning Applications at the Subject Building	4
	2.6 Similar Planning Applications	4
3	Planning Context	5
	3.1 Policy Address.....	5
	3.2 Hong Kong 2030+.....	6
	3.3 Data Centre Facilitation Unit of former Office of the Government Chief Information Officer (now known as Digital Policy Office)	6
	3.4 Town Planning Board Guideline No. 34D ("TPB PG-No. 34D").....	6
	3.5 Planning Intention	7
	3.6 Statutory Planning Control.....	7
4	The Current Use	8
5	Planning Justifications	8
	5.1 Responding to Government Policy	8
	5.2 Meeting Demand for Data Centre.....	8
	5.3 Will Not Affect Implementation of the Subject "CDA(3)" Zone	9
	5.4 Compatible with the Surrounding Area.....	9
	5.5 Adoption of Streamline Approach for this Planning Application	9
	5.6 No Material Change Since Previous Approval	9
	5.7 Supported by Precedent Cases.....	10
	5.8 No Insurmountable Impacts.....	10
6	Conclusion.....	10
7	Appendices.....	10

1 Introduction

1.1 Background

This planning application is submitted on behalf of MapletreeLog PF (HKSAR) Ltd. (“the Applicant”) to seek renewal of planning approval (No. A/TW/525) for the continuance of the current temporary information technology and telecommunications industries (data centre) (“the Use”) on 1/F (Portion) and 3/F, 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan (“the Application Premises”) for a period of 3 years. The Application Premises falls within an area currently zoned “Comprehensive Development Area (3)” (“CDA(3)”) on the approved Tsuen Wan Outline Zoning Plan No. S/TW/37 (“the OZP”). According to the Notes of the OZP, ‘Information Technology and Telecommunications Industries’ (‘ITTI’) use is a Column 2 use, which requires planning permission from the TPB.

1.2 Statement Structure

This statement comprises six sections. Following this introductory Section, the site context and planning context will be discussed respectively in **Section 2** and **Section 3**. The current use will be presented in **Section 4**. Details of the merits and justifications will be demonstrated in **Section 5**. The statement will be concluded in **Section 6**. The following supplementary materials are enclosed along with the statement:

- Layout Plans of the Application Premises (**Appendix I**)
- Approval Letter from the TPB for Previous Planning Permission under Application No. A/TW/525 (**Appendix II**)
- Certificates of FS 251 (**Appendix III**)

2 The Application Premises and its Surrounding

2.1 Application Premises

The Application Premises (**Figure 1** refers) is located on the 1/F(Portion) and 3/F of a 7-storey godown building, namely 1 Wang Wo Tsai Street (“the Subject Building”), with a total floor area of about 4,439m². Layout plans of the Application Premises are available in **Appendix I**.

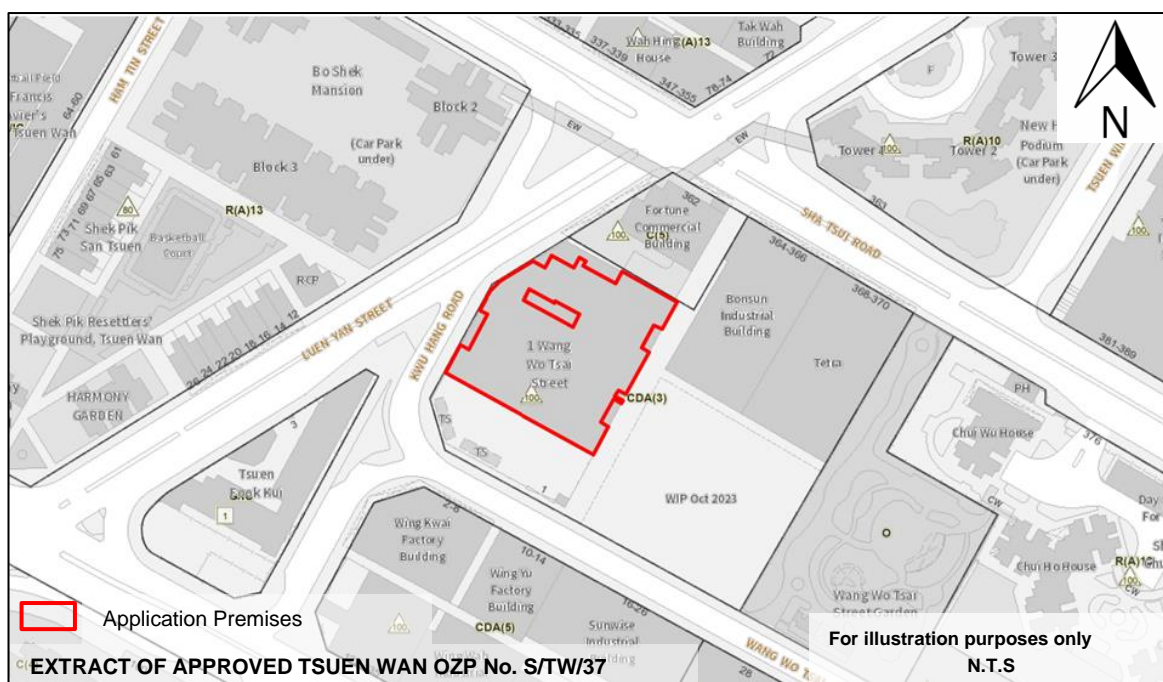


Figure 1: Location Plan of the Application Premises

2.2 The Subject Building

The Subject Building is situated at the western fringe of the Tsuen Wan East Industrial Area and bounded by Wang Wo Tsai Street, Kwu Hang Road and Luen Yan Street. It is accessible via the main entrance for pedestrian at Luen Yan Street and that for vehicles at Wang Wo Tsai Street. It is conveniently served by public transportation including buses and minibuses. Three MTR stations, i.e. Tai Wo Hau Station, Tsuen Wan Station and Tsuen Wan West Station, are within 15 minutes' walk from the Subject Building.

Except the loading and unloading spaces, car park, and security office uses located on the ground floor of the Subject Building, all other floors are being used as data centres. As mentioned in the Metro Planning Committee Paper of Application No. A/TW/525, ITTI uses on 4/F to 6/F have been in existence before the site was rezoned from “Industrial” to “CDA(3)” in 2010. Other remaining floor (i.e. 2/F) is subject to valid planning permission.

2.3 Land Status

The Subject Building is registered in the Land Registry as Tsuen Wan Town Lot (TWTL) No. 363. TWTL No. 363 is held under New Grant No. 6927 (“the Land Grant”) with a term expiring on 30 June 2047, restricted to industrial or godown purposes or both excluding offensive trades.

Two temporary waivers for the applied use at the Application Premises have been obtained. The first waiver, dated 22 March 2013, has a term of 3 years commencing on 16 March 2012 and thereafter annually. The second waiver, dated 9 May 2017, has a term of 3 years commencing on 17 July 2015, and thereafter quarterly, provided that all necessary licenses, approvals or permissions are attained for the Use. Upon TPB’s approval of the subject application, the said waivers will continue to be effective upon payment of waiver fee by the Applicant.

2.4 Surrounding Environment

The surrounding areas have the following characteristics:

- a) Situated at the northwestern fringe of the Tsuen Wan East Industrial Area with predominantly industrial buildings (IBs) in the surroundings;
- b) To the immediate north is Fortune Commercial Building;
- c) To the immediate east within the same “CDA(3)” zone are a construction site for Phase 1 of the proposed comprehensive residential development with a child care centre under the approved application No. A/TW/527 (i.e. TWTL 160), an IB, namely Bonsun Industrial Building, and a commercial building, namely Tetra;
- d) To the south across Wang Wo Tsai Street is a cluster of existing IBs within the “CDA(5)” zone;
- e) To the southwest across Kwu Hang Road is a transitional housing completed in May 2023 within the “Government, Institution or Community” zone; and
- f) To the west across Luen Yan Street is a residential development namely Po Shek Mansion and the major residential neighbourhood of the Tsuen Wan Town Centre mainly zoned “Residential (Group A) 13”.

In general, the Application Premises is located in a cluster of industrial buildings and commercial buildings with some medium to high-density residential developments in the vicinity.

2.5 Previous Planning Applications at the Subject Building

Five previous planning applications for temporary ITTI use (i.e. planning application No. A/TW/424, A/TW/456, A/TW/472, A/TW/498, A/TW/525) at the Subject Premises have been approved by TPB with salient information summarized in the table below:

Application No.	Address	Applied Use/ Development	Total floor area (about)	Decision
A/TW/424	1/F (Portion) and 3/F, 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan	Proposed Temporary ITTI for a Period of 5 Years	4,353 m ²	Approved until 17.6.2014
A/TW/456		Renewal of Planning Permission for Temporary ITTI for a Period of 3 Years		Approved until 17.6.2017
A/TW/472		Temporary ITTI (Data Centre) and Ancillary Office for a Period of 3 Years	4,422 m ²	Approved until 17.7.2018
A/TW/498		Renewal of Planning Approval for Temporary ITTI (Data Centre) for a Period of 3 years	4,439 m ²	Approved until 17.7.2021
A/TW/525		Renewal of Planning Approval for Temporary ITTI (Data Centre) for a Period of 3 Years		Approved until 17.7.2024

Figure 2: Details of Previous Applications

There are no approval conditions under previous application No. A/TW/525. The approval letter from the Planning Department and the Certificates of the FS 251 can be found in **Appendix II and Appendix III**.

2.6 Similar Planning Applications

There are six similar applications for temporary ITTI and/ or ancillary office in the subject building within “CDA(3)” (i.e. A/TW/454, A/TW/465, A/TW/493, A/TW/520, and A/TW/540) and “CDA(5)” zone (i.e. A/TW/496) on the Tsuen Wan OZP. The applications were approved with conditions by TPB for a period of 3 or 5 years on the grounds that ITTI use was considered compatible with other uses within the subject building as well as the surrounding industrial developments; it would not jeopardize the long term implementation of the subject “CDA(3)” or “CDA(5)” zones; and it would generally induce less environmental and traffic impacts as compared with other industrial uses.

Application No.	Address	Applied Use/ Development	Total floor area (about)	Decision
A/TW/454	2/F, 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan	Proposed Temporary ITTI for a Period of 5 Years	2,522 m ²	Approved until 21.3.2017 *revoked on 21.9.2014
A/TW/465		Temporary ITTI (Data Centre) for a Period of 3 Years		Approved until 16.1.2018
A/TW/493		Renewal of Planning Approval for Temporary ITTI (Data Centre) for a Period of 3 years		Approved until 16.1.2021
A/TW/520		Renewal of Planning Approval for Temporary ITTI (Data Centre) for a Period of 3 Years		Approved until 16.1.2024
A/TW/540		Renewal of Planning Approval for Temporary ITTI (Data Centre) for a Period of 3 Years		Approved until 16.1.2027
A/TW/496	G/F to 7/F, 145 – 159 Yeung Uk Road, Tsuen Wan	Proposed Temporary ITTI (Data Centre) and Ancillary Office for a Period of 3 Years	12,674.43 m ²	Approved until 4.5.2021

Figure 3: Details of Similar Applications

3 Planning Context

3.1 Policy Address

The Government has demonstrated a strong commitment to realizing its vision of establishing Hong Kong as an international Innovation and Technology (I&T) center. As announced in the 2023 Policy Address, the Government will further implement the Hong Kong I&T Development Blueprint, which was promulgated in December 2022. One of the key actions is to expedite the establishment of a supercomputing center for AI development.

Furthermore, the Government will advance the digitalisation of government services by leveraging artificial intelligence and opening up more government data. To support these efforts, the Government will establish the Digital Policy Office and publish administrative guidelines to facilitate data flow and ensure data security. From 2024 onwards, the Government will launch over a hundred of digital government initiative to promote digital government and the smart city.

Collaboration between Hong Kong Government and Guangdong Provincial Government will be fostered to develop the “Digital Bay Area”, including “Cross-boundary Public Services” initiative.

3.2 Hong Kong 2030+

One of the strategic directions proposed under the territorial-wide long-term strategy “Hong Kong 2030+: Towards a Planning Vision and Strategy Transcending 2030” is “foster an enabling environment for I&T development and create a new momentum for economic growth”. Support for data centres is recommended to develop a vibrant I&T ecosystem.

In particular, analysis was made in “Review of Land Requirement for Grade A Offices, Business and Industrial Uses” on the land requirement and supply of special industries including data centres, modern logistics, special types of research and development, as well as testing and certification. The result indicates a strong demand for data centres and this demand is expected to rise in the future.

3.3 Data Centre Facilitation Unit of former Office of the Government Chief Information Officer (now known as Digital Policy Office)

The data centre sector in Hong Kong has experienced significant growth in recent years, and the demand for data centres is expected to continue to increase in the coming years. The Government is committed to fostering Hong Kong as the prime location for data centres in the Asia Pacific region. In line with this commitment, the former Office of the Government Chief Information Officer (“OGCIO”), now known as the Digital Policy Office, established the Data Centre Facilitation Unit in July 2011. The objective of this unit is to facilitate the development of data centre, especially within industrial buildings. The high ceiling height, high floor loading and flexible floor layouts in industrial buildings are ideal conditions for data centres.

Moreover, the former OGCIO released “Hong Kong Smart City Blueprint” (“The Blueprint”) and The Blueprint 2.0 in 2017 and 2022 respectively, with the aim of utilizing I&T to build a smart Hong Kong characterised by a strong economy and high quality of living. The Blueprint 2.0 has set out more than 130 initiatives ranging from data infrastructures to big data platform in which data centres are considered one of the backbones to realization.

3.4 Town Planning Board Guideline No. 34D ("TPB PG-No. 34D")

With reference to the TPB PG-No. 34D for applications for renewal of planning approval, a streamlined approach could be adopted in which no new technical assessments will be required to support the application, so long as there is no major change in planning circumstances. The guideline also sets out the criteria in assessing the planning renewal application as follows:

- (a) whether there has been any material change in planning circumstances since the previous temporary approval was granted (such as a change in the planning policy/land-use zoning for the area) or a change in the land uses of the surrounding areas;
- (b) whether there are any adverse planning implications arising from the renewal of the planning approval (such as pre-emption of planned permanent development);
- (c) whether the planning conditions under previous approval have been complied with to the satisfaction of relevant Government departments within the specified time limits;
- (d) whether the approval period sought is reasonable; and
- (e) any other relevant considerations.

3.5 Planning Intention

According to the OZP, the subject "CDA(3)" zone is intended for comprehensive development/redevelopment of the area primarily for residential use with the provision of commercial facilities, open space and other supporting facilities. The zoning is to facilitate appropriate planning control over the development mix, scale, design and layout of the development, taking account of various environmental, traffic, infrastructure, visual impact, air ventilation and other constraints.

3.6 Statutory Planning Control

According to the OZP, no new development/redevelopment, or addition, alteration and/or modification to an existing building shall result in a total development and / or redevelopment in excess of a total maximum plot ratio of 5.0, of which a minimum plot ratio of 4.5 shall be for domestic use, and a maximum building height of 100mPD or the height of the existing building, whichever is the greater.

Given the Use is temporary in nature within an existing building, the submission of Master Layout Plan ("MLP") is not required according to the TPB's Guidelines for Submission of MLP under Section 4A(2) of the Town Planning Ordinance (TPB-PG-No.18B). The relevant extracts are as follows:

"2.3 Submission of MLPs and supporting information including various detailed assessments is not required for an application for change of use in an existing building within a "CDA" zone (irrespective of whether building works are undertaken) before completion of comprehensive development in the "CDA" zone, unless it is considered necessary by relevant Government departments."

"2.5 The requirement for MLP submission is not applicable to applications for temporary uses within a "CDA" zone.

4 The Current Use

The Applicant intends to continue the Use at the Application Premises with a total floor area of about 4,439m², on a temporary basis for further 3 years. The Applicant confirms that there have been no changes in the layout or use as compared to the latest planning approval under application No. A/TW/525. Additionally, there have been no changes that would lead to significant change in the fixed noise emission from the subject Premises.

The existing data centre accommodates various high-tech and computer services with installation of 24-hour network servers, ancillary computer equipment and emergency power supplies. Such ITTI use is non-polluting in nature and has not generated adverse environmental impact on the Subject Building and surrounding area. Moreover, only maintenance staff would visit the Application Premises occasionally for regular maintenance checks to ensure the operation of the Use. In order to maintain security and minimize the risk of fires, the provision of security staff, a well-designed layout, and fire service installations will continue.

5 Planning Justifications

5.1 Responding to Government Policy

The Government has been actively advancing the development of I&T industry and Smart City to enhance the quality of life for its citizens. To foster the growth of the digital economy, the Data Centre Facilitation Unit was set up in July 2011 to support the development of data centre, particularly within industrial buildings. The Application Premises is situated in an industrial building, which aligns with the Government's intention and optimises the use of industrial building. The subject renewal application will play a crucial role in driving digital growth in Hong Kong.

5.2 Meeting Demand for Data Centre

With the robust growth in cloud computing, artificial intelligence, and big data analytics, Hong Kong has seen strong demand for data centres in recent years. This demand is also recognised in the Review Report on the land requirement of special industries for data centers in the city. The continuance of the Use at the Application Premises would further bolster the growth of digital business.

5.3 Will Not Affect Implementation of the Subject “CDA(3)” Zone

The temporary nature of the Use would not jeopardize the long term planning intention of the “CDA(3)” zone for residential use with the provision of commercial facilities, open space and other supporting facilities.

The Subject Building forms part of an approved scheme (i.e. planning application No. A/TW/527) for a comprehensive residential development and social welfare facility within “CDA(3)”. According to the approved scheme, the Subject Building will be redeveloped at a later stage, while the adjoining Tsuen Wan Town Lot No. 160 (i.e Phase 1 of the MLP) is anticipated to be completed in 2027. Despite this interface, the Metro Planning Committee Paper of application No. A/TW/540 stated that the MLP of the approved scheme (i.e. application No. A/TW/527) and the associated Noise Impact Assessment took into account the noise impact caused by nearby IBs, including the subject IB used for data centre, during the implementation phases of the approved scheme. The Noise Impact Assessment confirmed that the noise impact on the proposed residential development under Phase 1 would be acceptable, even if IBs within “CDA(3)” under Phase 2, including the subject building, remain in operation. The temporary nature of the application will not affect the implementation of the planning intention of the “CDA(3)” zone while utilizing the Application Premises and meeting the demand for data centres in Hong Kong.

5.4 Compatible with the Surrounding Area

As the other premises in the Subject Building have primarily been converted to data centres, the Use is considered fully compatible with the Subject Building. Given its non-polluting nature, the Use is also considered compatible with the surrounding area, which dominated by clusters of industrial developments, including those within the same “CDA(3)” zone and some medium to high-density residential developments.

5.5 Adoption of Streamline Approach for this Planning Application

The Use at the Application Premises has been operating since 2011. According to TPB PG-No. 34D for renewal of planning approval, a streamlined approach (i.e. no need to undertake new technical assessments to support the s.16 application) could be adopted provided that there are no material changes in planning circumstances, adverse planning implications or non-compliance with planning conditions of previous approval.

5.6 No Material Change Since Previous Approval

The development parameters of the Subject Building will remain unchanged for the continuance of the Use at the Application Premises. There have been no material changes in planning circumstances since the previous temporary approval granted in 2021, such as land use zoning, planning policy and the land use in the vicinity. Approval of this planning application is in line with the TPB’s previous decisions.

5.7 Supported by Precedent Cases

As mentioned in **Sections 2.5 and 2.6**, previous and similar planning permissions for ITTI use have been granted within the Subject Building and other CDA zones within the same OZP. In addition, there have not been material changes in planning circumstances in the immediate vicinity of the Application Premises since the previous planning permission in 2021. The approval of this planning application is in line with TPB's previous decisions.

5.8 No Insurmountable Impacts

Due to the non-traditional industrial nature of the Use, and the absence of changes to the development parameters and alterations that could lead to significant changes in fixed noise emission from the Premises, no insurmountable adverse impacts on the environment, traffic, noise, water and waste are anticipated.

With minimal maintenance staff required at the Application Premises, there will be no additional traffic pressure generated. Also, the Use will not lead to a significant demand for parking and loading/unloading spaces at the Subject Building.

6 Conclusion

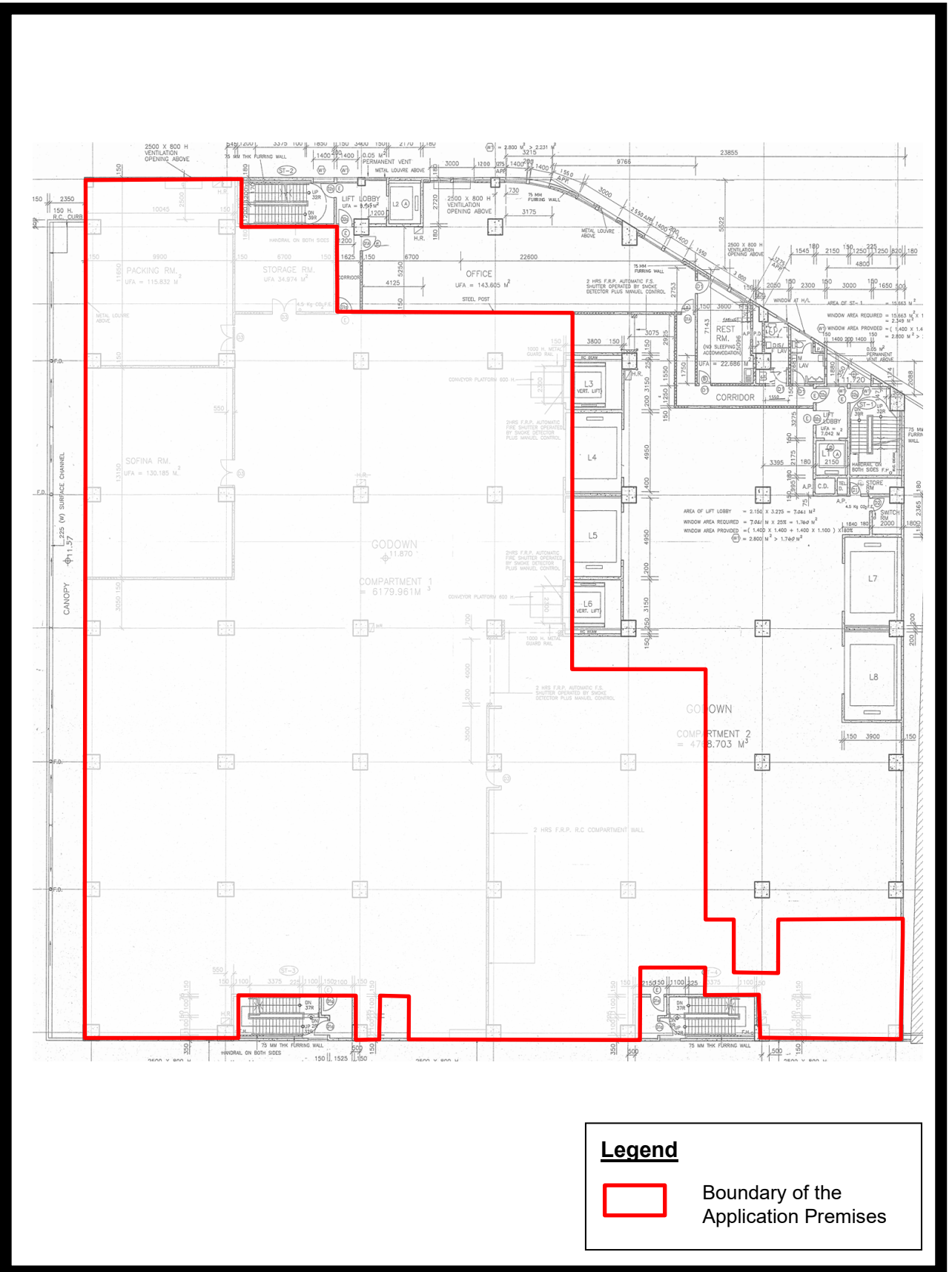
This planning application is submitted to seek the renewal of planning approval (No. A/TW/525) for the continuance of the Use on 1/F(Portion) and 3/F, 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan for another three years. No changes will be made to the development parameters of the Subject Building. The Use aligns with the Government's policy of supporting and promoting innovation and technology development, and the Smart City Initiative. As a temporary use, the Use respects the planning intention of the subject "CDA(3)" zone and is compatible with the surrounding area in terms of land use, traffic and environmental considerations. Furthermore, the Use is supported by precedent previous and similar applications. In view of the above, favourable consideration by the TPB is hereby sought to approve this planning application.

7 Appendices

Appendix I	Layout Plans of the Application Premises
Appendix II	Approval Letter from the TPB for Previous Planning Permission under Application No. A/TW/525
Appendix III	Certificates of FS 251

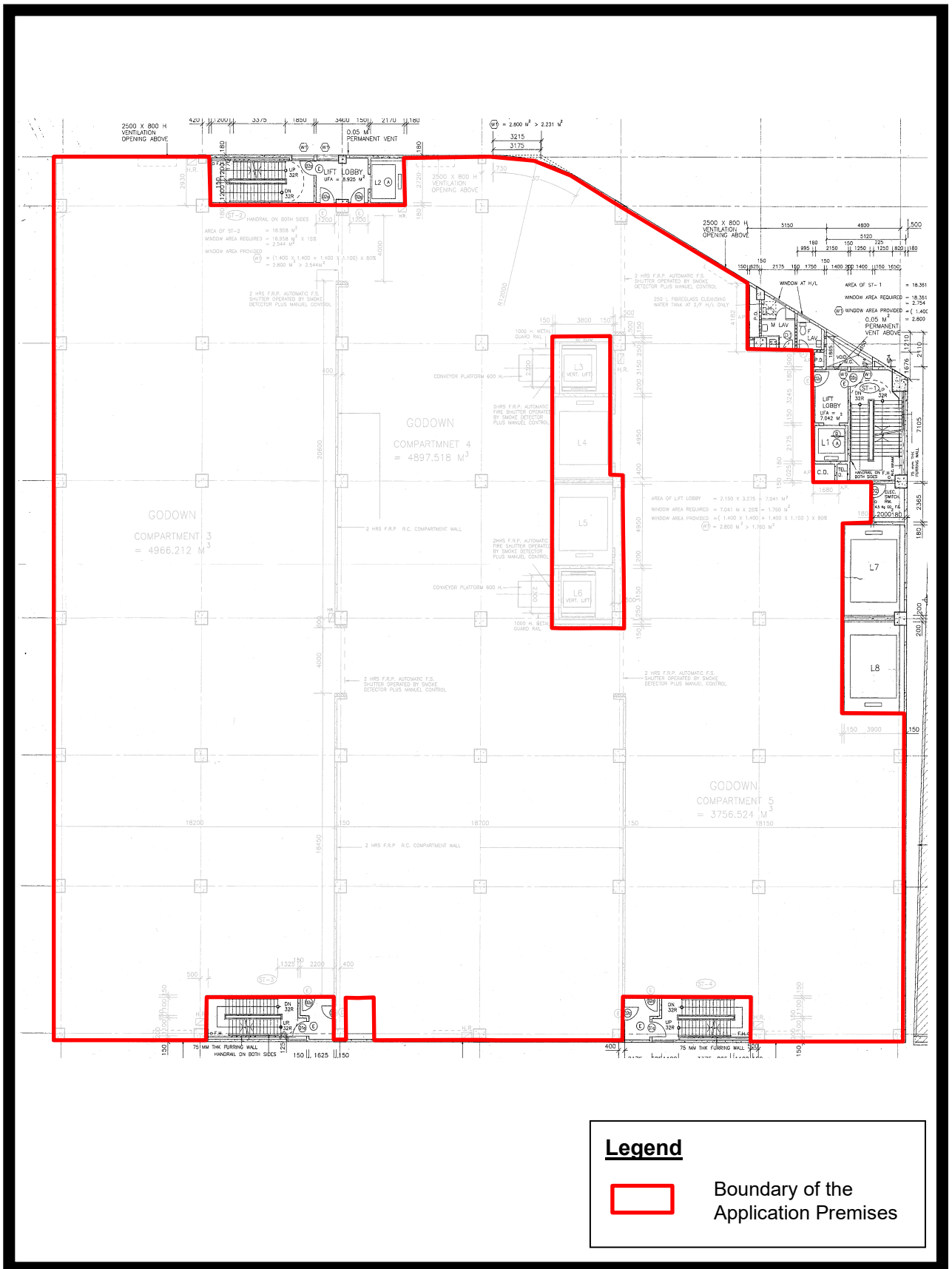
Appendix I

Layout Plans of the Application Premises




1/F Layout Plan

For Identification Purposes Only



Legend

 Boundary of the Application Premises

3/F Layout Plan

For Identification Purposes Only

Appendix II

**Approval Letter of Previous
Application No. A/TW/525**

城市規劃委員會

香港北角渣華道三百三十三號
北角政府合署十五樓

TOWN PLANNING BOARD

15/F., North Point Government Offices
333 Java Road, North Point,
Hong Kong.

傳 真 Fax: 2877 0245 / 2522 8426

電 話 Tel: 2231 4810

來函編號 Your Reference:

覆函請註明本會檔號

In reply please quote this ref.: TPB/A/TW/525

By Post & Fax (2840 0600)

23 July 2021

Knight Frank Petty Ltd.
4/F, Shui On Centre
6-8 Harbour Road
Wan Chai, Hong Kong

(Attn.: Tammy Tam)

Dear Sir/Madam,

**Renewal of Planning Approval for Temporary Information Technology and
Telecommunications Industries (Data Centre) for a Period of
3 Years in "Comprehensive Development Area (3)" Zone, 1/F (Portion)
and 3/F, Asia Tonic i-Centre, 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan, New Territories**

I refer to my letter to you dated 29.6.2021.

After giving consideration to the application, the Town Planning Board (TPB) approved the application for permission under section 16 of the Town Planning Ordinance on the terms of the application as submitted to the TPB. The permission shall be valid on a temporary basis for a period of 3 years and be renewed from 18.7.2021 to 17.7.2024.

The TPB also agreed to advise you to note the advisory clauses as set out at Appendix III of the TPB Paper.

This temporary permission will lapse on 18.7.2024. You may submit an application to the TPB for renewal of the temporary permission no less than two months before its expiry by completing an application form (Form No. S16-I). For details, please refer to TPB Guidelines No. 34C. However, the TPB is under no obligation to renew the temporary permission.

For amendments to the approved scheme that may be permitted with or without application under section 16A, please refer to TPB Guidelines No. 36B for details.

A copy of the TPB Paper in respect of the application (except the supplementary planning statement/technical report(s), if any) and the relevant extract of minutes of the TPB meeting held on 9.7.2021 are enclosed herewith for your reference.

- 2 -

Under section 17(1) of the Town Planning Ordinance, an applicant aggrieved by a decision of the TPB may apply to the TPB for a review of the decision. If you wish to seek a review, you should inform me within 21 days from the date of this letter (on or before 13.8.2021). I will then contact you to arrange a hearing before the TPB which you and/or your authorized representative will be invited to attend. The TPB is required to consider a review application within three months of receipt of the application for review. Please note that any review application will be published for three weeks for public comments.

This permission by the TPB under section 16 of the Town Planning Ordinance should not be taken to indicate that any other government approval which may be needed in connection with the development, will be given. You should approach the appropriate government departments on any such matter.

If you have any queries regarding this planning permission, please contact Mr. Ng Kar Shu of Tsuen Wan and West Kowloon District Planning Office at 2417 6260.

Yours faithfully,



(Raymond KAN)
for Secretary, Town Planning Board

RK/CC/ql

Appendix III

Certificates of FS251

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref.:
消防處檔號

Serial Number
10024 202284

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited

Address 地址

No. 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan



Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
3	4 sets x FM200 Extinguishing System	1/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025
31	Ventilation/Air Conditioning Control System (Fire Cut CRAC)	1/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature:

Name: 姓名
LEE Chui Yuen, Dick

FSD/RC No.: 消防處註冊號碼
RC1 / 0024 RC2 / 0066

Company Name: 公司名稱
The Jardine Engineering Corporation Limited

Telephone: 聯絡電話
28074610

Date: 日期
05/02/2024

For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified



Serial Number

10024 202284

Name of Client 顧客姓名

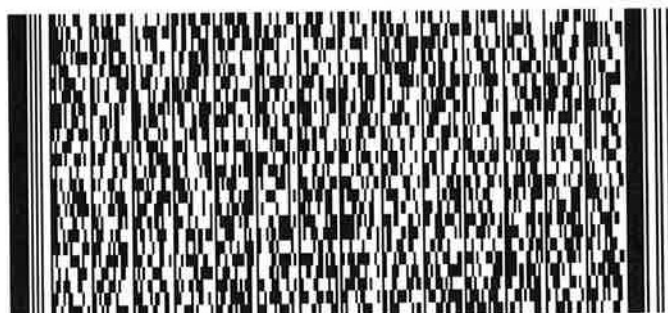
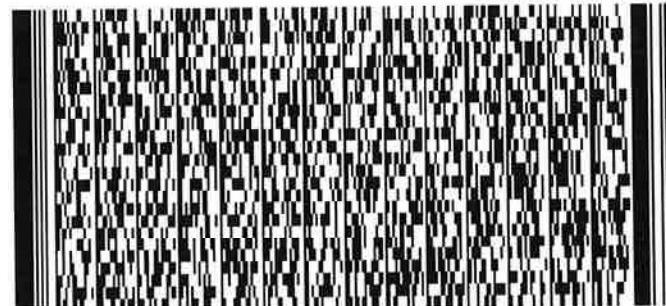
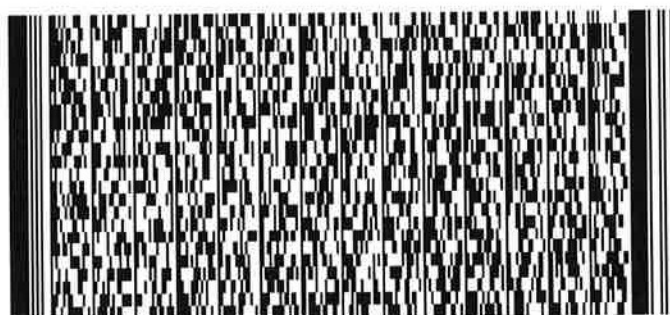
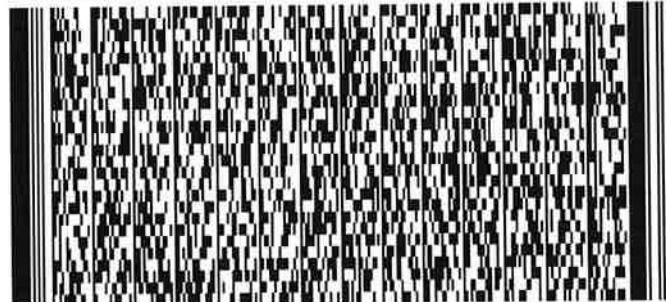
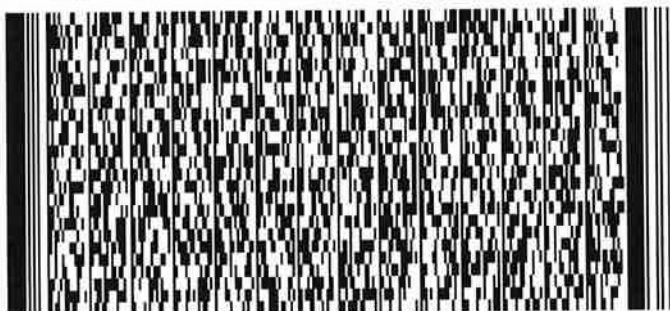
Equinix Hong Kong Limited

Part 1 Annual Maintenance ONLY

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
28	3 sets x Pre-action Sprinkler System	3/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025
31	Ventilation/Air Conditioning Control System (Fire Cut CRAC)	3/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025
15	1 set x Fire Detection System	3/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025
3	6 sets x FM200 Extinguishing System	4/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025
28	Pre-action Sprinkler System	4/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025



Serial Number

10024 202284

Name of Client 顧客姓名

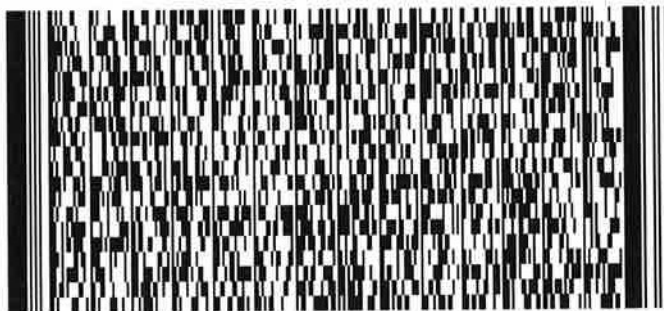
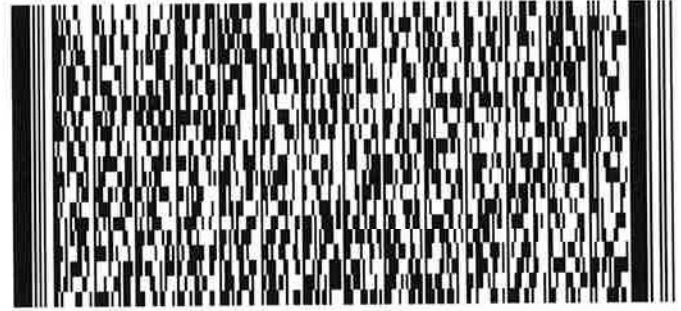
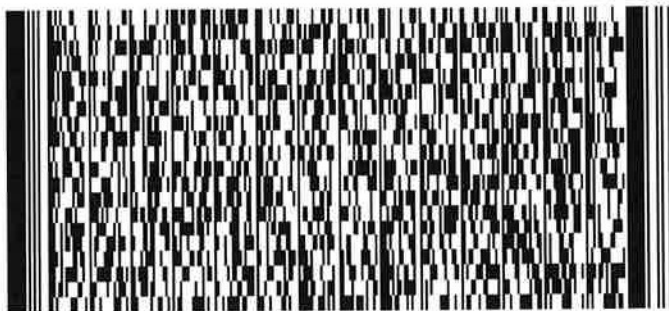
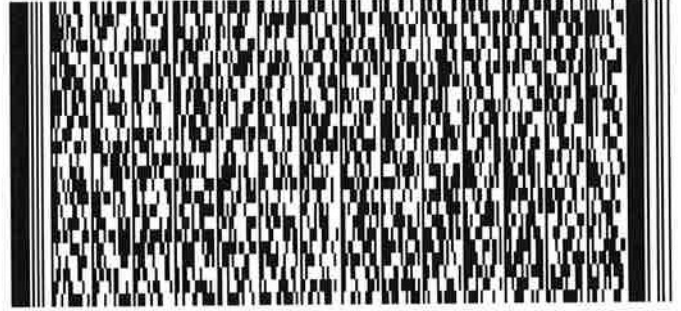
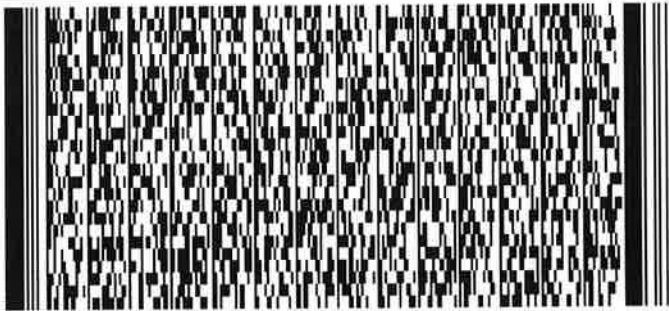
Equinix Hong Kong Limited

Part 1 Annual Maintenance ONLY

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
11	1 lot x Emergency Lighting	3/F & 4/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025
12	1 lot x Exit Sign	3/F & 4/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025

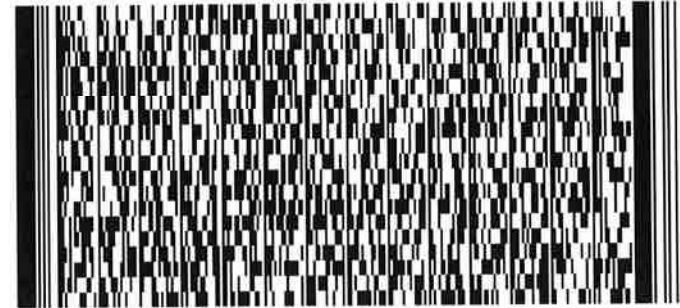
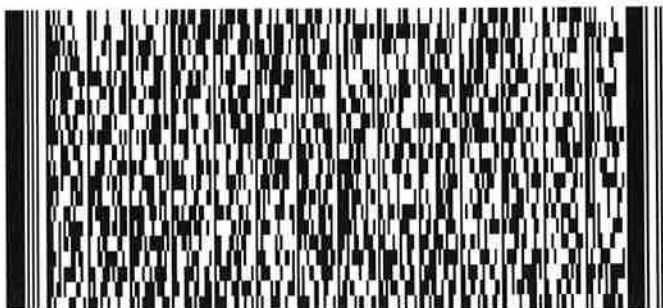
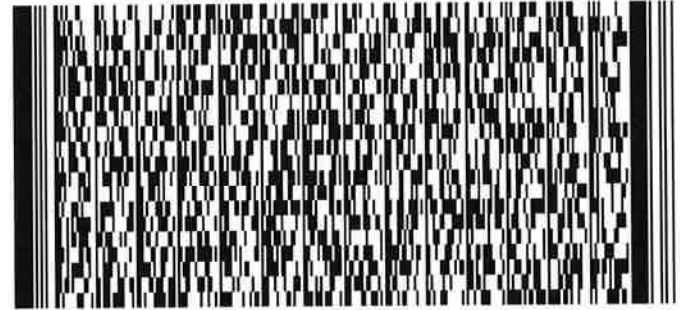
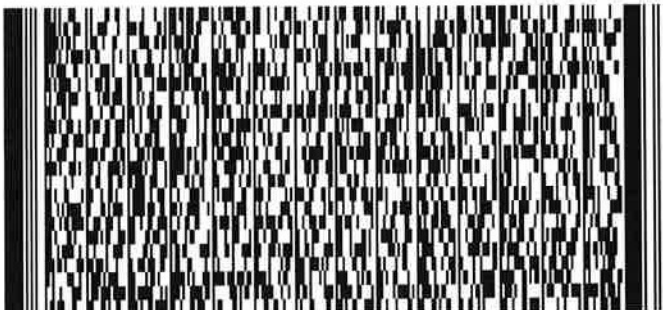
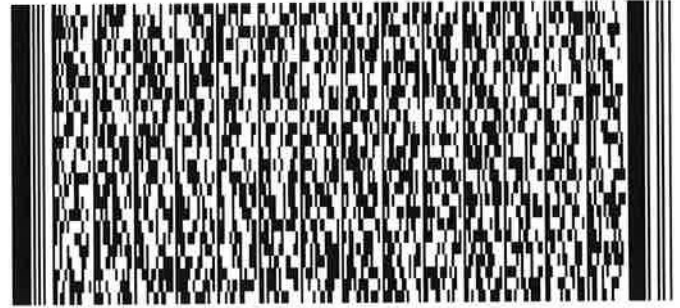
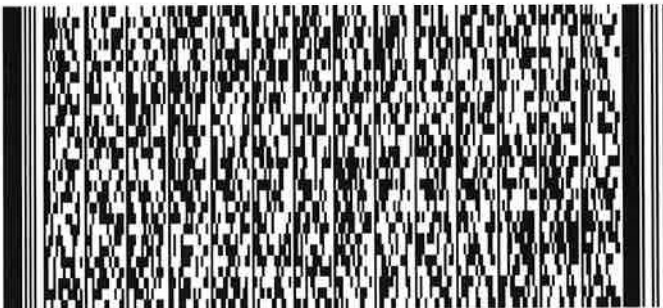
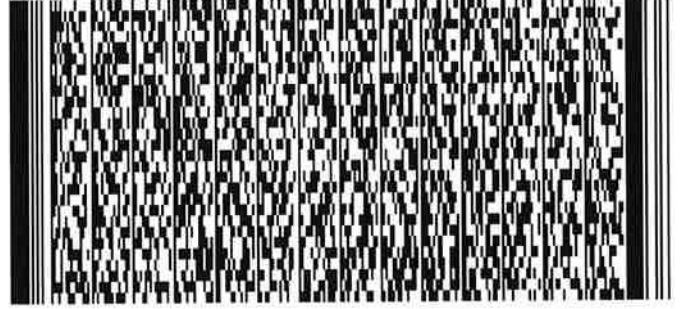
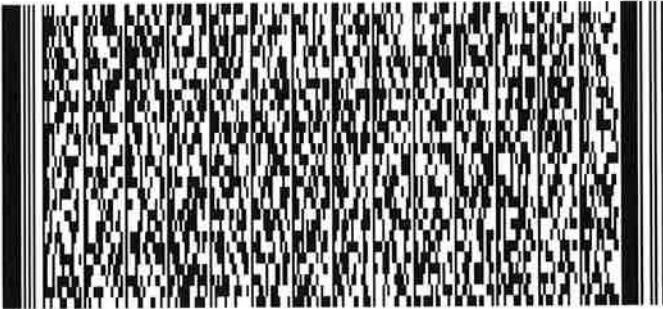


Serial Number

10024 202284

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref.:
消防處檔號

Serial Number
10024 202285

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited

Address 地址

No. 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan



Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
11	1 lot x Emergency Lighting	1/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025
12	1 lot x Exit Sign	1/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature:

Name: 姓名 LEE Chui Yuen, Dick

FSD/RC No.: 消防處註冊號碼 RC1 / 0024 RC2 / 0066

Company Name: 公司名稱 The Jardine Engineering Corporation Limited

Telephone: 聯絡電話 28074610

Date: 日期 05/02/2024



Inspected

Key-in

Verified

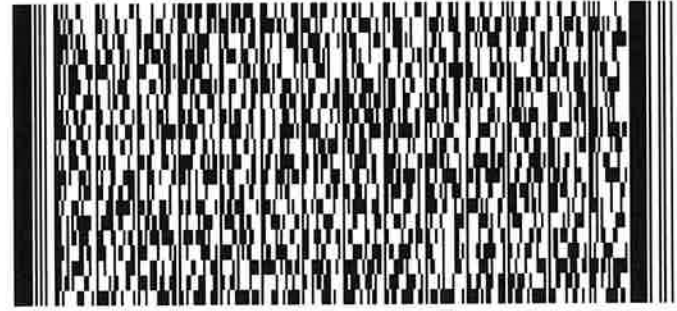
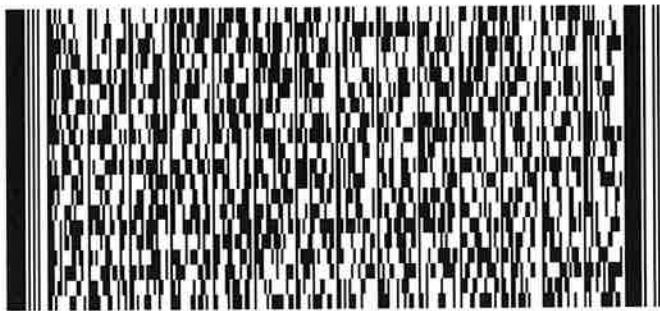
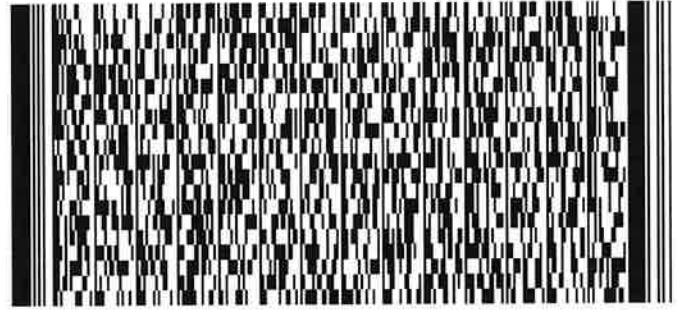
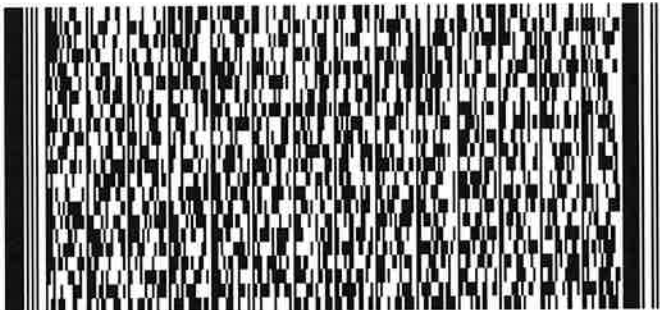
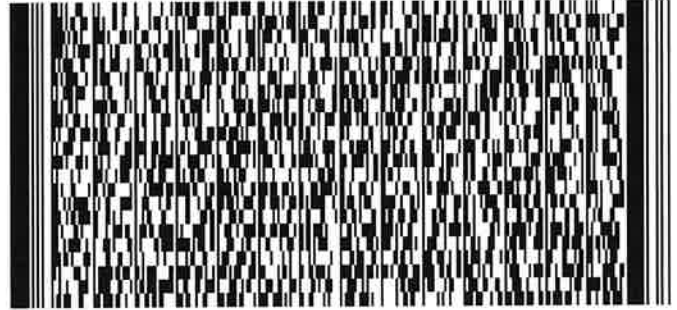
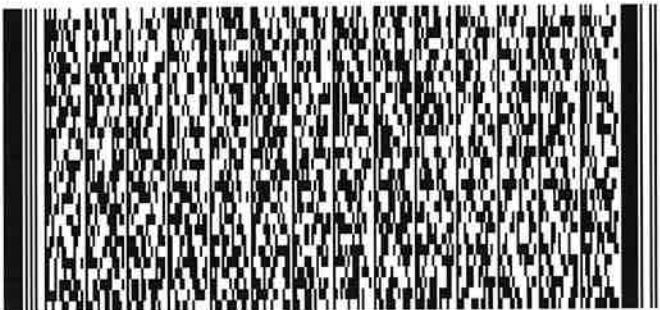
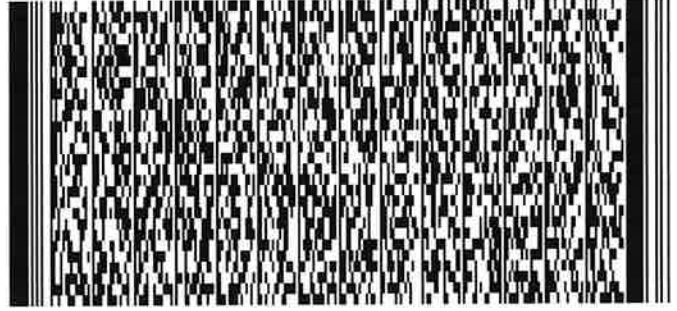
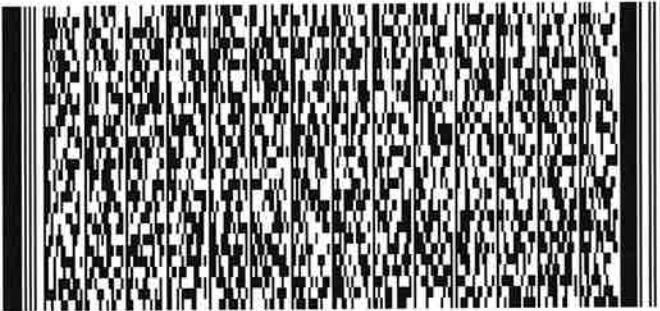


Serial Number

10024 202285

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

FSD Ref.:
消防處檔號

Serial Number

30923 991118

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited

Address 地址

1 Wang Wo Tsai Street, No. 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan, NT

Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團**Part 1 Annual Maintenance ONLY**

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
24	Portable Fire Extinguisher (5kg CO2 x 4nos.)	G/F	Conforms with FSD Requirement	27/01/2024	26/01/2025
24	Portable Fire Extinguisher (5kg CO2 x 8nos.)	1/F	Conforms with FSD Requirement	27/01/2024	26/01/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈之最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature:
受權人簽署Name:

CHAU Chi-hung

FSD/RC No.: RC3 / 0923 RC /
消防處註冊號碼Company Name:
公司名稱

CHAU Chi-hung

Telephone:
聯絡電話

31149108

Date:
日期

31/01/2024

For FSD use only

Inspected Key-in Verified 

Serial Number

30923991118

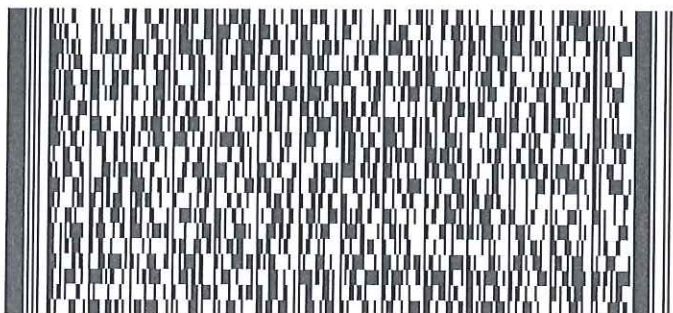
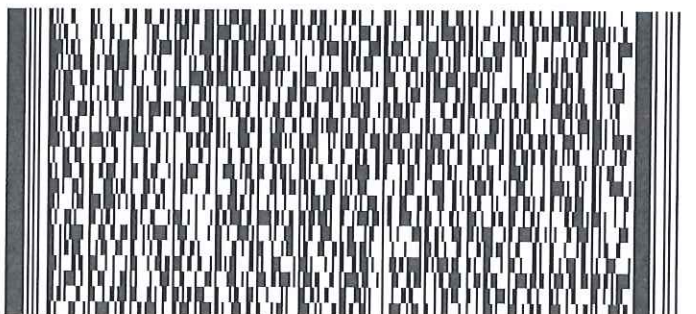
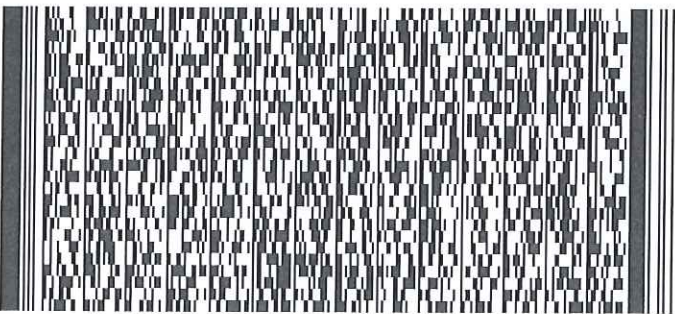
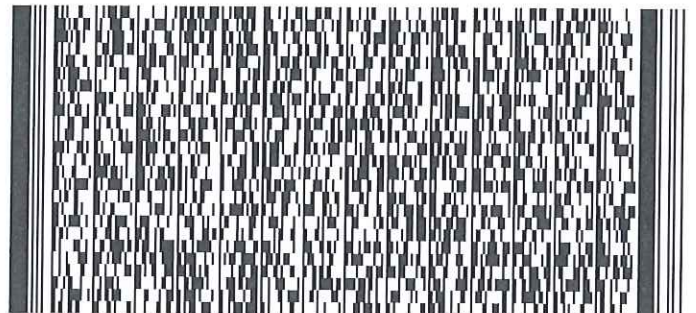
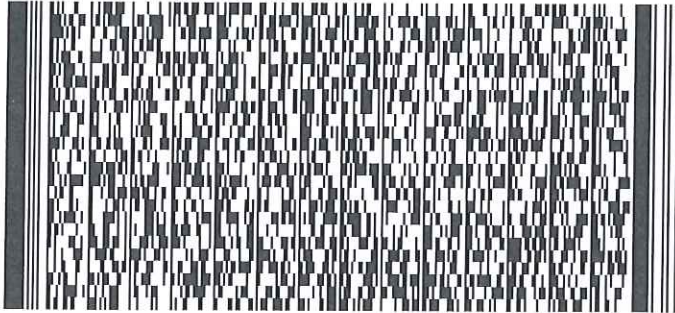
Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
24	Portable Fire Extinguisher (5kg CO2 x 21nos.)	3/F	Conforms with FSD Requirement	27/01/2024	26/01/2025
24	Portable Fire Extinguisher (5kg CO2 x 19nos.)	4/F	Conforms with FSD Requirement	27/01/2024	26/01/2025
24	Portable Fire Extinguisher (5kg CO2 x 4nos.)	R/F	Conforms with FSD Requirement	27/01/2024	26/01/2025

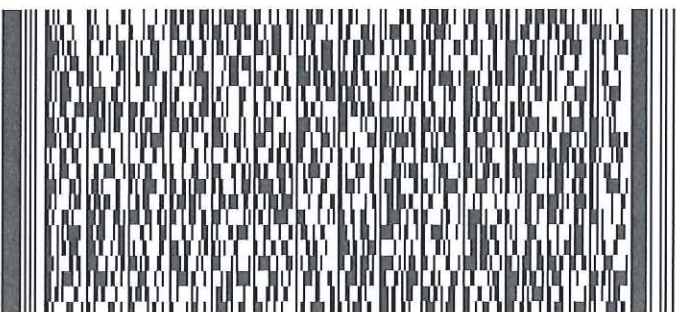
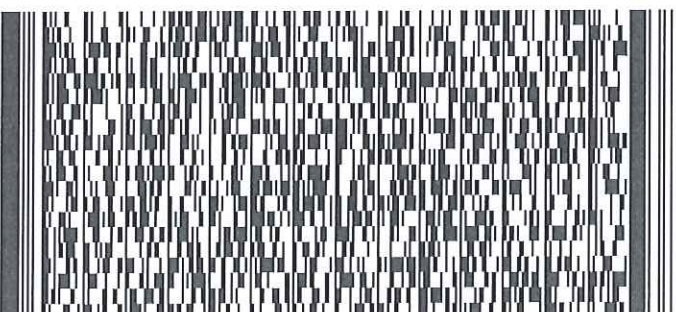
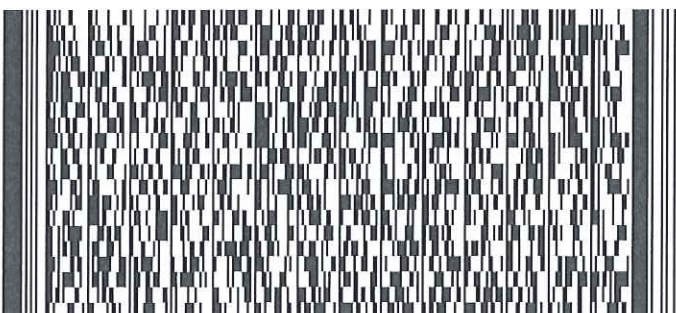
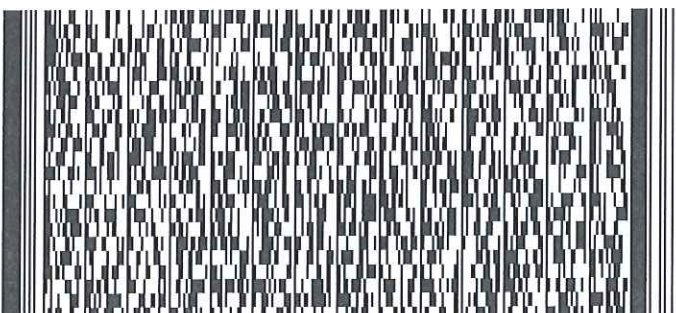
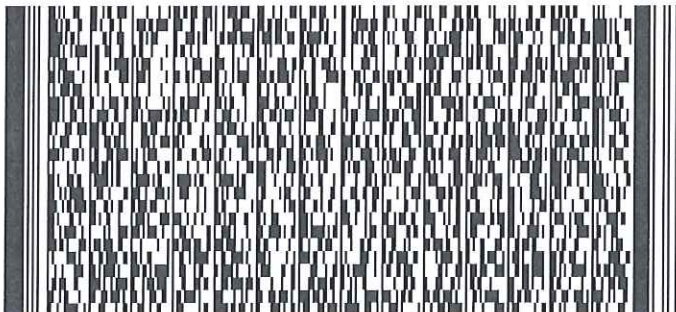
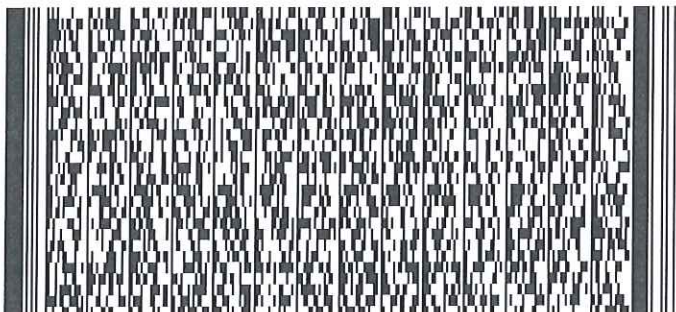
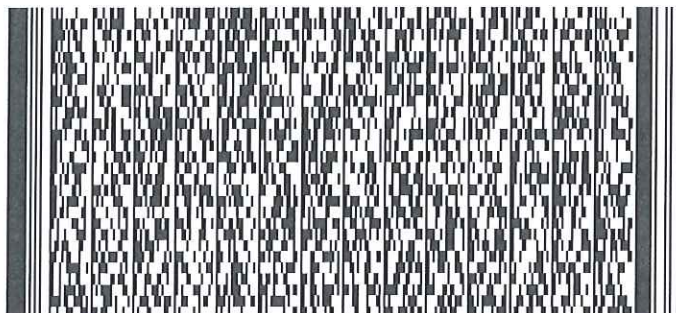
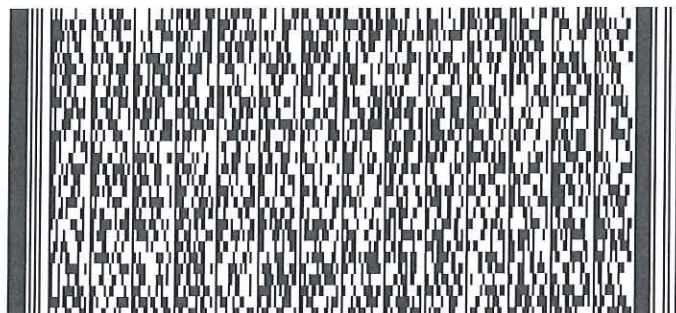


Serial Number

30923 991118

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited



Annual Inspection Certificate

Building (Ventilating Systems) Regulations

年檢證書

建築物(通風系統)規例

Address of Building or Premises Inspected : 經視察建築物或處所的地址: (footnote ⁱ 註腳 ⁱ)	1/F, 3/F & 4/F, No. 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan, NT		
Type of Building or Premises: 建築物或處所類別: (footnote ⁱⁱ 註腳 ⁱⁱ)	<input type="checkbox"/> Domestic 住宅	<input type="checkbox"/> Commercial 商業	<input checked="" type="checkbox"/> Industrial 工業
	<input type="checkbox"/> Composite 綜合	<input type="checkbox"/> Institutional 社團	
	<input type="checkbox"/> Licensed Premises (Other than Scheduled Premises) 持牌處所(不包括附表所列處所)	License Type 處所類別:	



I have inspected every damper, filter and precipitator that are present in the ventilating system(s) of the above building or premises on 27/01/2024 (completion date of inspection). In accordance with the Regulation 5A of the Building (Ventilating Systems) Regulations, Cap. 123J, Laws of Hong Kong, I certify that all dampers / filters / precipitators (delete where inappropriate), except those specified below, are in safe and efficient working order :-

本人已於 27/01/2024 (完成檢查日期) 檢查上述建築物或處所通風系統內的每個防火閘、過濾器及聚塵器。現根據香港法例第 123J 章《建築物(通風系統)規例》第5A條，本人確證除下列裝置外，所有防火閘 / 過濾器 / 聚塵器 (刪除不適用者) 均處於安全和有效的操作狀態。

Defects observed 存在缺點

- The official address of the building or premises should be filled. 必須填寫建築物或處所의 正式地址。
- Click the appropriate box to specify the type of the building or premises. 點擊適當方格以指明建築物或處所類別。
- If any defects observed, the component type, relevant location and brief description have to be provided. Use supplementary sheets if necessary. 如果發現任何缺點，須提供所涉構件類型、相關位置和簡要描述。可按需求加頁填寫。



Partial Submission 只提交了一部份

Location(s) excluded from inspection 未有檢查的地點 (footnote iv 註腳 iv)

NIL

Registered Specialist Contractor (Ventilation Works Category) :

註冊專門承建商 (通風系統工程類別) :

J&R Engineering Co. Ltd.

Chop of Registered Specialist Contractor
(Ventilation Works Category) :

註冊專門承建商 (通風系統工程類別) 的蓋章 :



Registered address :

註冊地址 :

Unit 1101, 11/F, Tower 1, Cheung Sha Wan Plaza, No. 833 Cheung Sha Wan Road, Lai Chi Kok, Kowloon

Telephone:

電話:

1. 27826629

2. 59416938

3.

Signature of Authorized Signatory (AS)
(授權人士簽署)

Registration Number :

註冊編號 :

SC(V)2 / 2018

NG LAP CHIU

Date of Issue of Certificate :

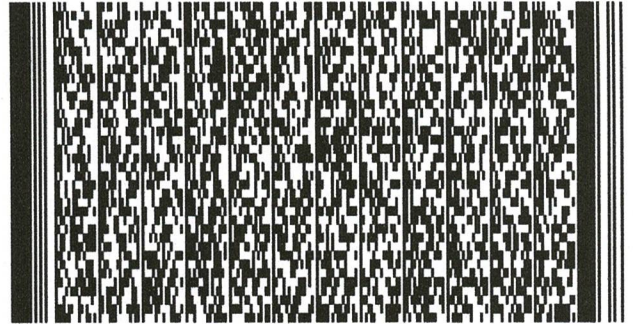
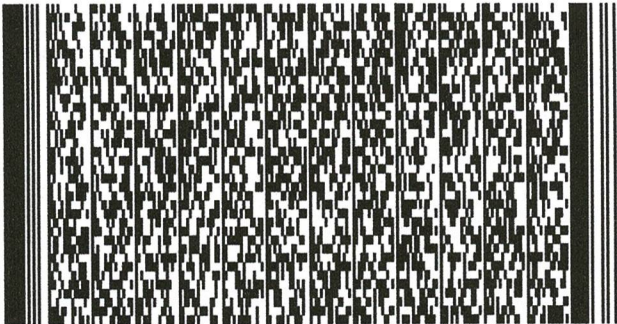
證明書發出日期 :

07/02/2024

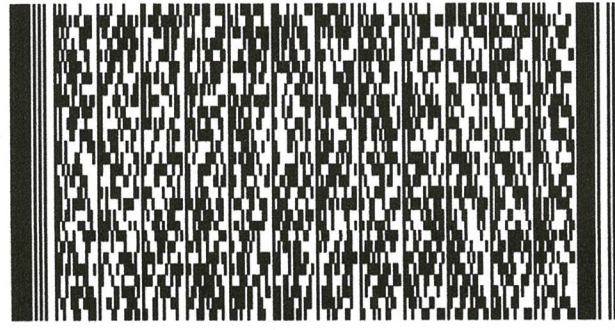
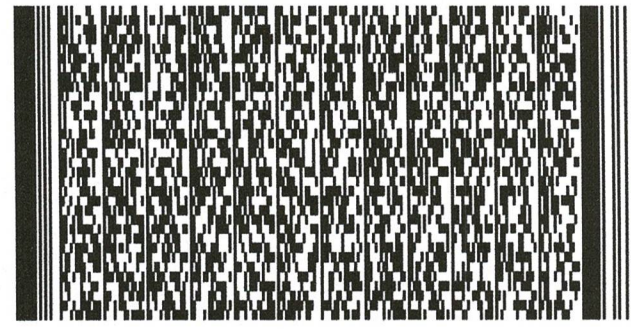
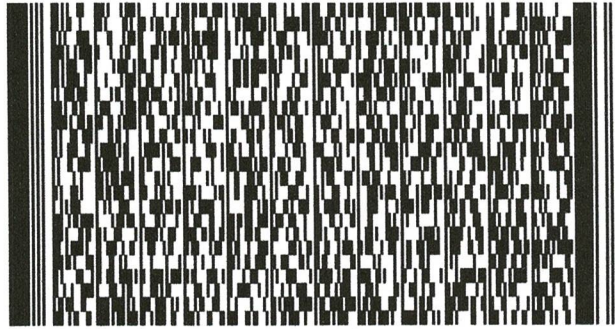
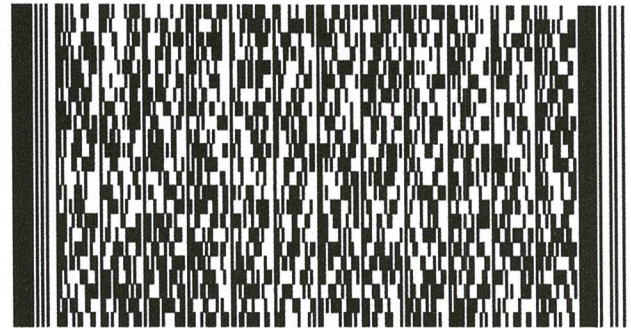
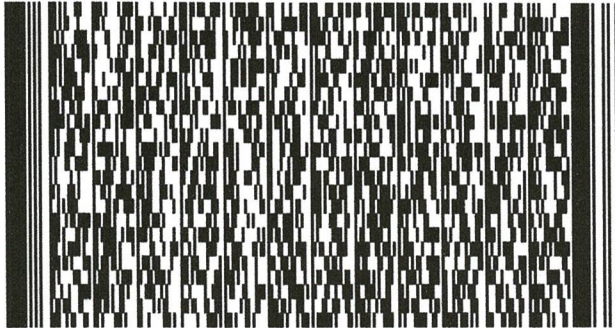
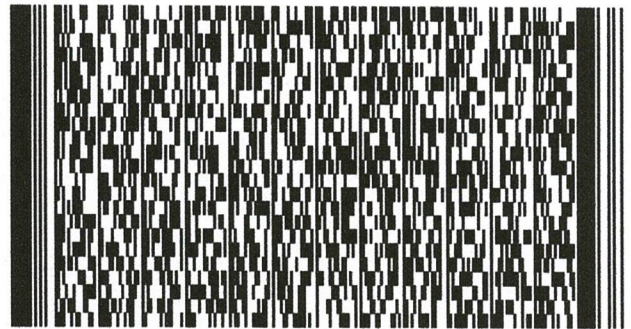
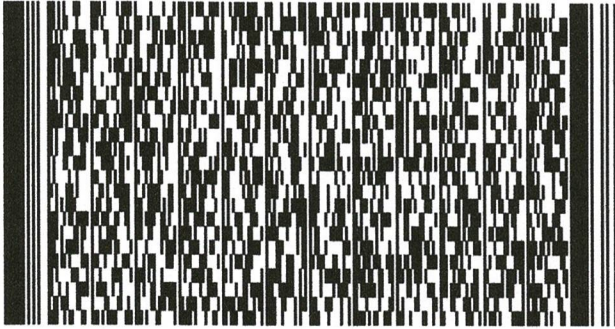
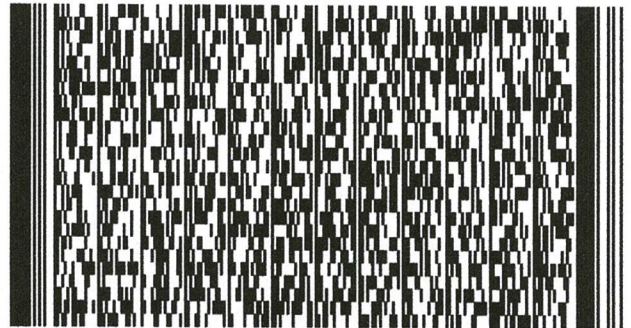
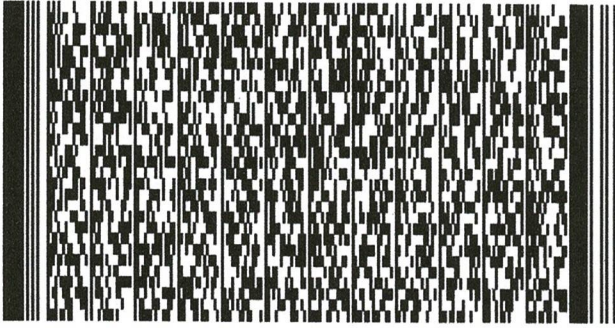
(Full Name of AS in BLOCK letters)
(授權人士姓名)

Remark:

備註:



iv. Provide a clear description of the location(s) NOT covered by this certificate.
清楚說明本證書未有涵蓋的地點。



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref.:
消防處檔號

Serial Number
10024202287

Name of Client 顧客姓名
Equinix Hong Kong Limited

Address 地址
No. 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan



Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
3	2 sets x Automatic Fixed Installation other than water-FM200 System	1/F, Data Centre 1-DC-1; LV Switch room 1-1; Battery Room 1-BAT-1	Conforms with FSD Requirements	03/02/2024	02/02/2025
3	7 sets x FM200 Extinguishing System	1/F, Electrical Rm 1A & 1B; UPS Rm 1A, 1B, 1E & 1F; HV Switch Rm No.9	Conforms with FSD Requirements	03/02/2024	02/02/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈之最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核
This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature:

Name: 姓名
LEE Chui Yuen, Dick

FSD/RC No.: 消防處註冊號碼
RC1 / 0024 RC2 / 0066

Company Name: 公司名稱
The Jardine Engineering Corporation Limited

Telephone: 聯絡電話
28074610

Date: 日期
05/02/2024

For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified



Serial Number

10024 202287

Name of Client 顧客姓名

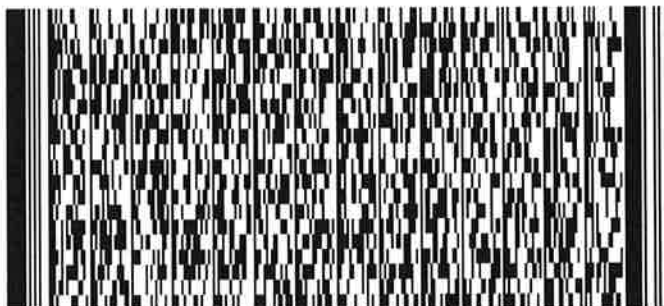
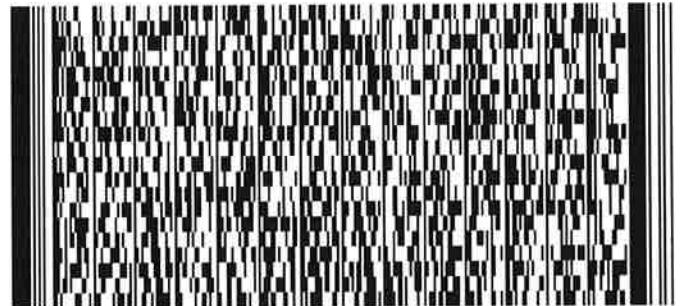
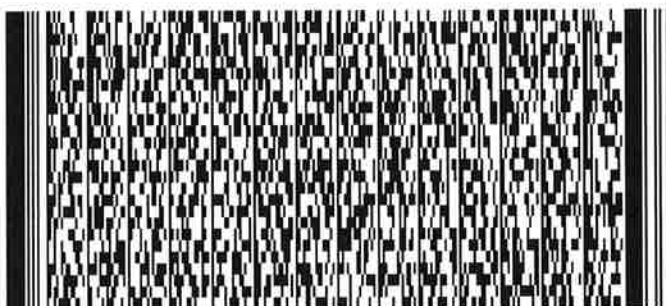
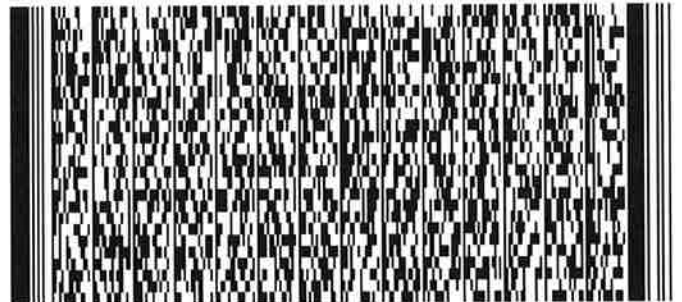
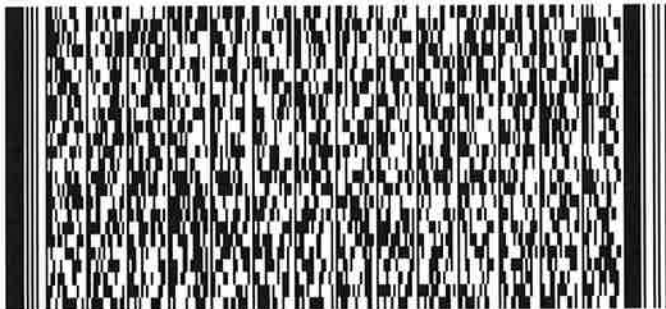
Equinix Hong Kong Limited

Part 1 Annual Maintenance ONLY

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
15	1 set x AFA system	1/F	Conforms with FSD Requirements	03/02/2024	02/02/2025
28	1 set x Pre-action Sprinkler System	1/F, TBE Room 3	Conforms with FSD Requirements	03/02/2024	02/02/2025
28	1 set x Pre-action Sprinkler System	1/F, TBE Room 4	Conforms with FSD Requirements	03/02/2024	02/02/2025

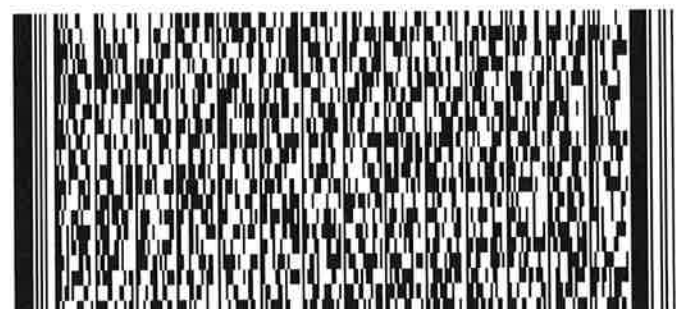
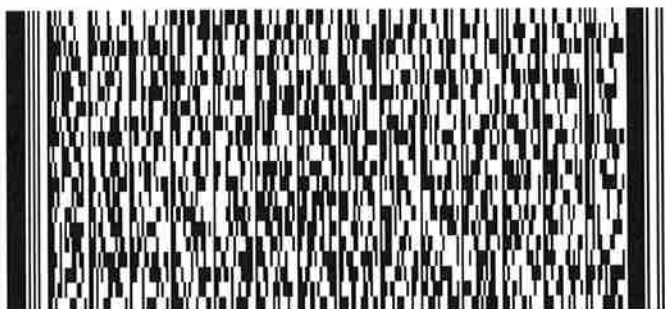
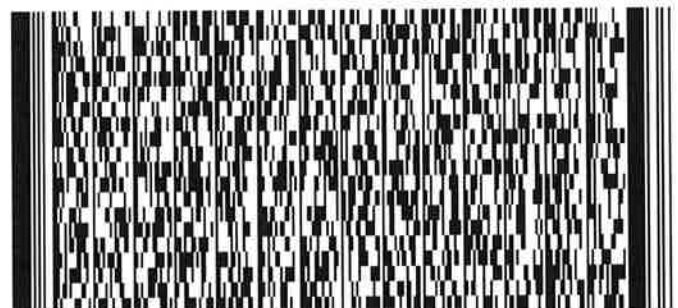
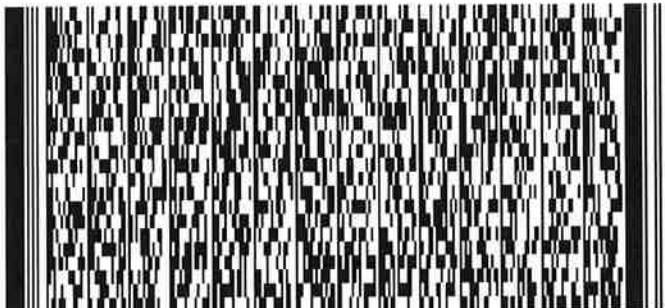
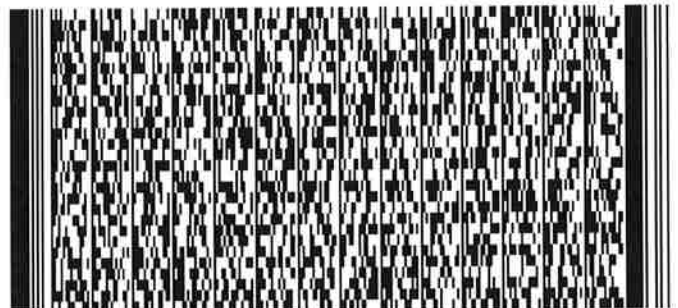
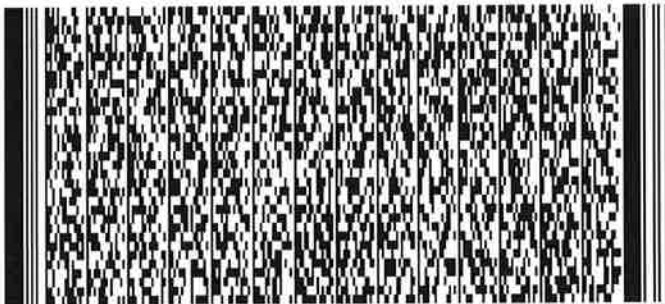
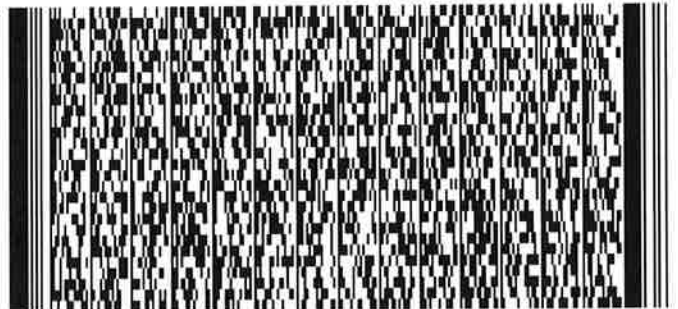
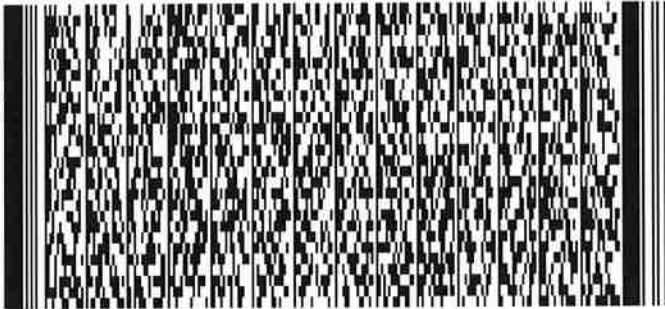


Serial Number

10024 202287

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref.:
消防處檔號

Serial Number
10024 202299

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited

Address 地址

No. 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan



Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance
ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
11	1 lot x Emergency Light	1/F, Data Hall 1-DC-2	Conforms with FSD Requirements	03/02/2024	02/02/2025
11	1 lot x Emergency Light	1/F, Pre-action Room 2	Conforms with FSD Requirements	03/02/2024	02/02/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature:
受權人簽署

Name:
姓名

LEE Chui Yuen, Dick

FSD/RC No.:
消防處註冊號碼

RC1 / 0024 RC2 / 0066

Company Name:
公司名稱

The Jardine Engineering Corporation Limited

Telephone:
聯絡電話

28074610

Date:
日期

05/02/2024

For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified



Serial Number

10024 202299

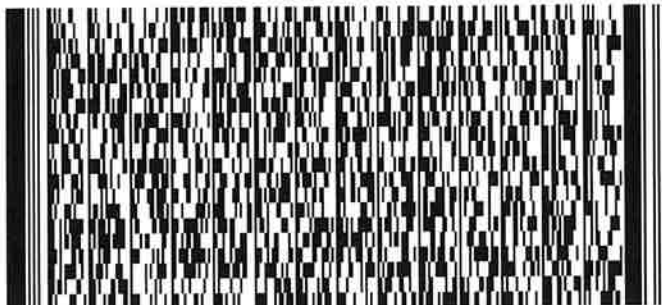
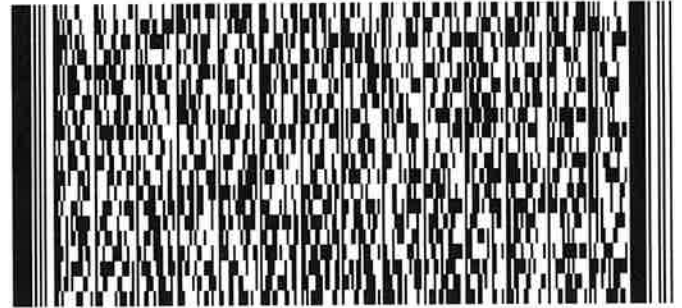
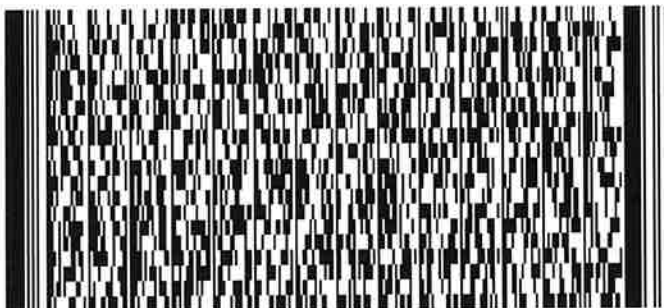
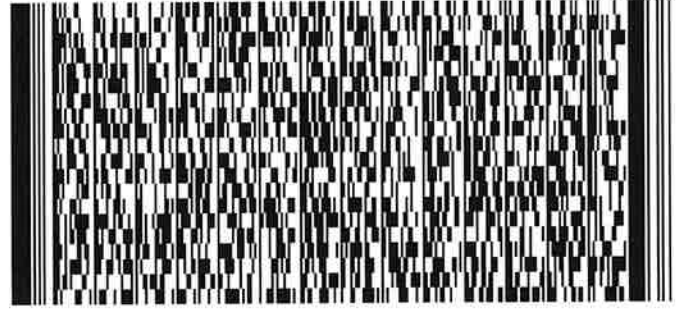
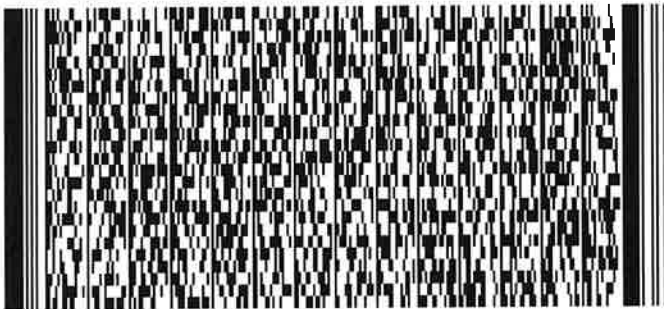
Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
12	1 lot x Exit Sign	1/F, Data Hall 1-DC-2	Conforms with FSD Requirements	03/02/2024	02/02/2025

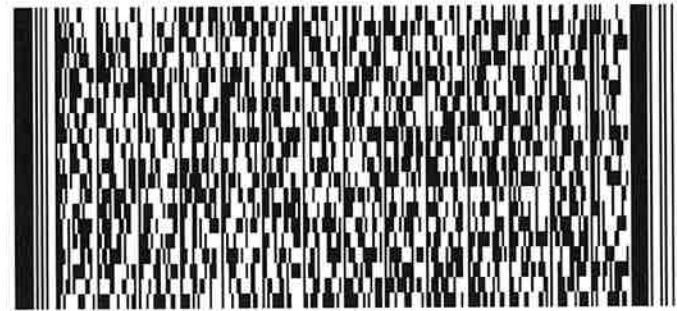
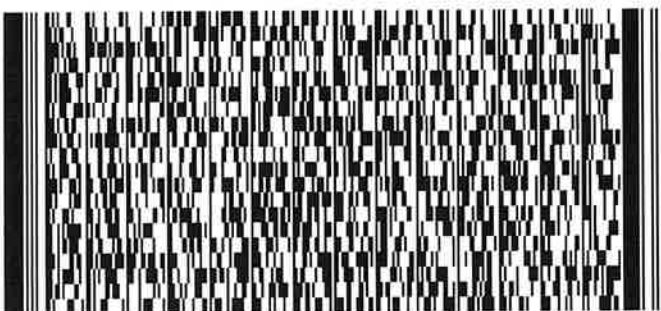
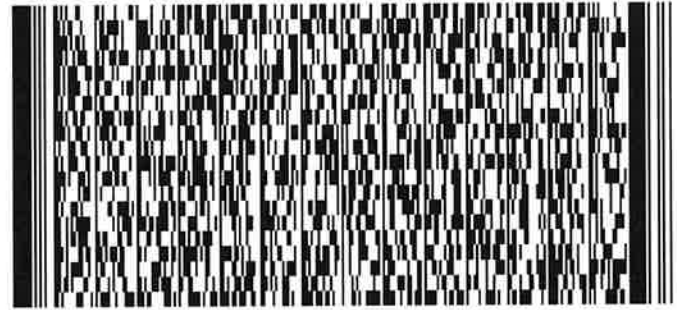
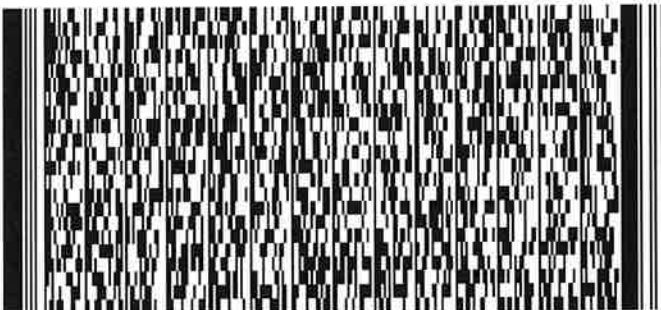
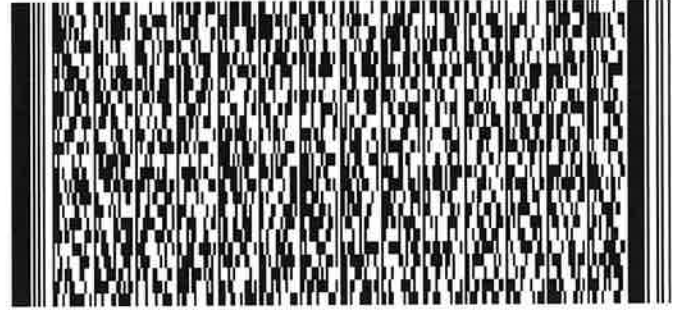
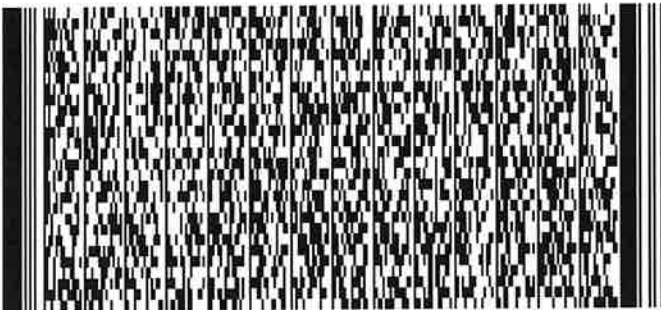
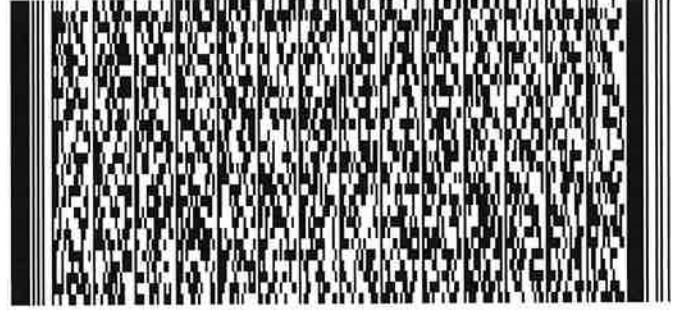
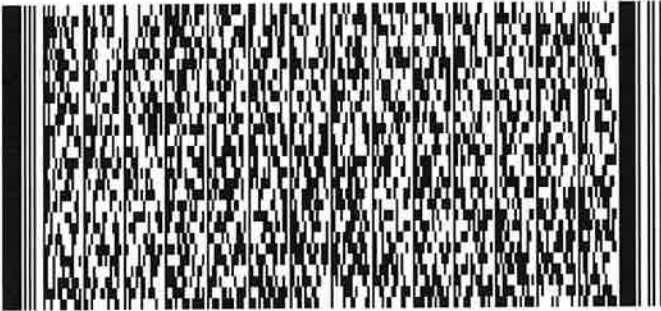


Serial Number

10024202299

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref.:
消防處檔號

Serial Number
10024 202300

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited

Address 地址

No. 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan



Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
13	Fire Alarm System	1/F, Pre-action Room 2 & Data Hall 1-DC-2	Conforms with FSD Requirements	03/02/2024	02/02/2025
15	Fire Detection System	1/F, Pre-action Room 2 & Data Hall 1-DC-2	Conforms with FSD Requirements	03/02/2024	02/02/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature: 受權人簽署

Name: 姓名

LEE Chui Yuen, Dick

FSD/RC No.: 消防處註冊號碼

RC1 / 0024 RC2 / 0066

Company Name: 公司名稱

The Jardine Engineering Corporation Limited

Telephone: 聯絡電話

28074610

Date: 日期

05/02/2024

For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified



Serial Number

10024 202300

Name of Client 顧客姓名

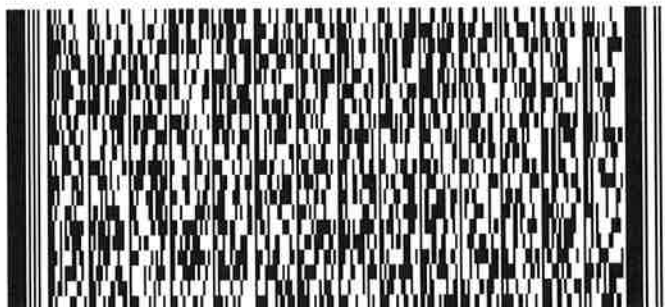
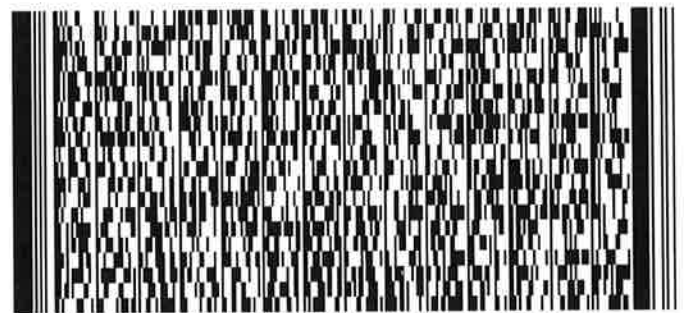
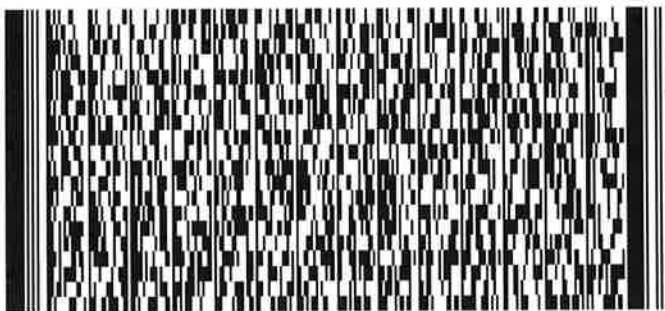
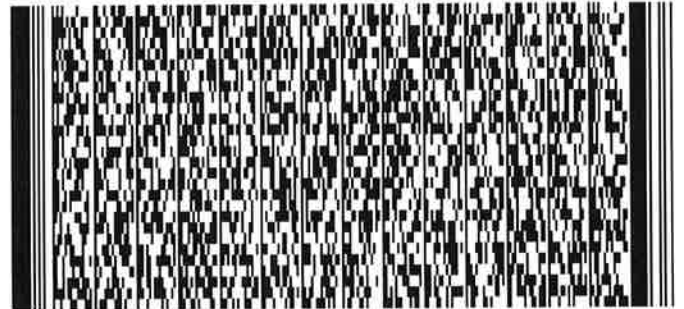
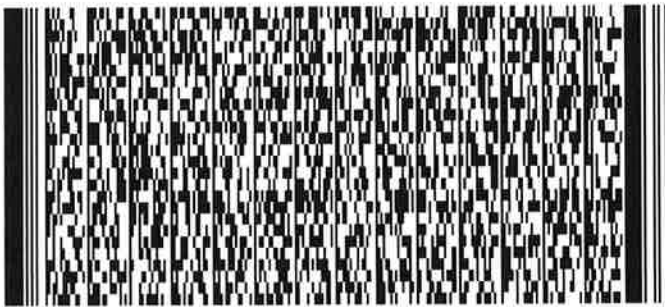
Equinix Hong Kong Limited

Part 1 Annual Maintenance ONLY

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
28	Pre-action Sprinkler System	1/F, Pre-action Room 2 & Data Hall 1-DC-2	Conforms with FSD Requirements	03/02/2024	02/02/2025
31	Ventilation/Air Conditioning Control System (Fire Cut CRAC)	1/F, Pre-action Room 2 & Data Hall 1-DC-2	Conforms with FSD Requirements	03/02/2024	02/02/2025

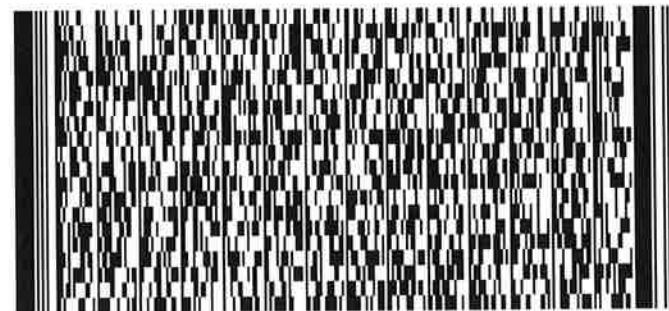
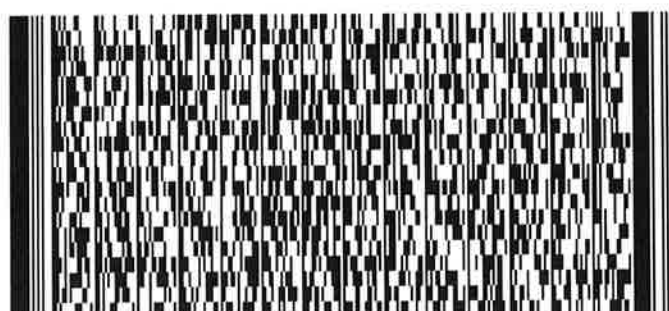
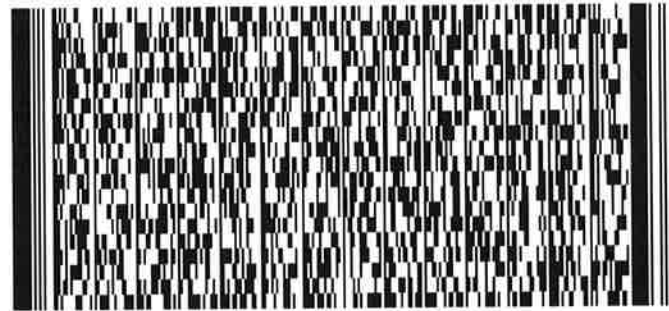
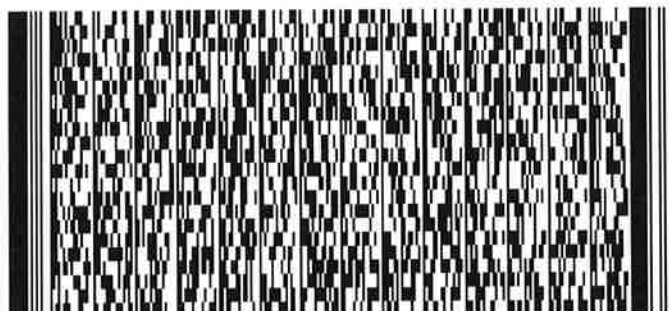
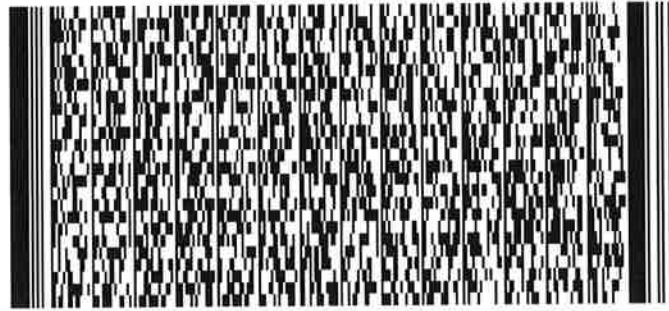
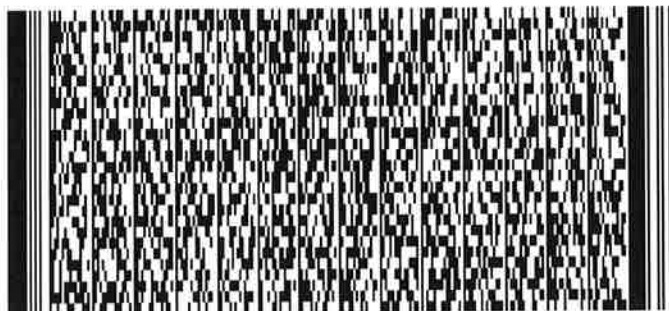
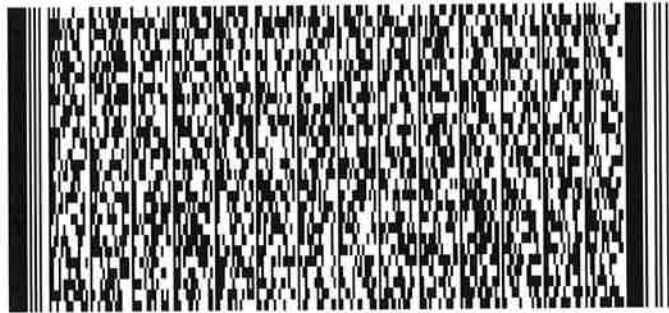
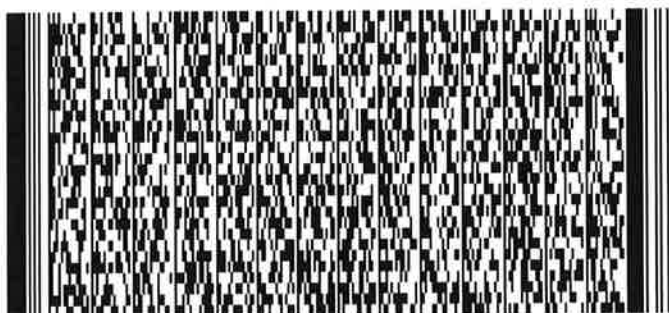


Serial Number

10024 202300

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref.:
消防處檔號

Serial Number
10024 202301

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited

Address 地址

No. 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan



Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
17	Fire Shutter	Whole Building	Conforms with FSD Requirements	03/02/2024	02/02/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈之最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature:

Name: 姓名

LEE Chui Yuen, Dick

FSD/RC No.: 消防處註冊號碼

RC1 / 0024 RC2 / 0066

Company Name: 公司名稱

The Jardine Engineering Corporation Limited

Telephone: 聯絡電話

28074610

Date: 日期

05/02/2024



For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified

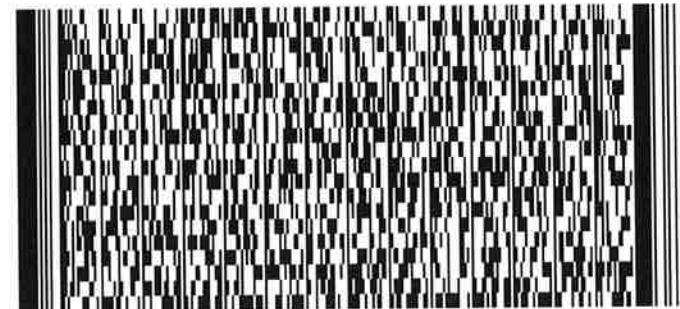
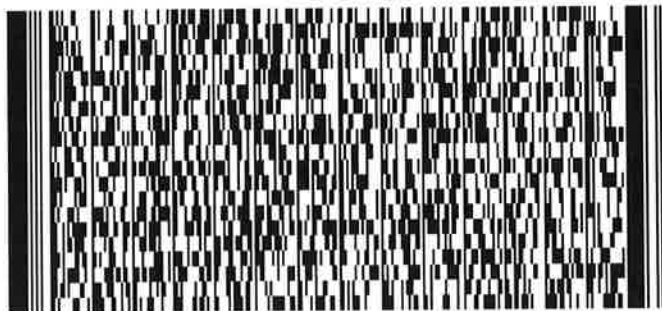
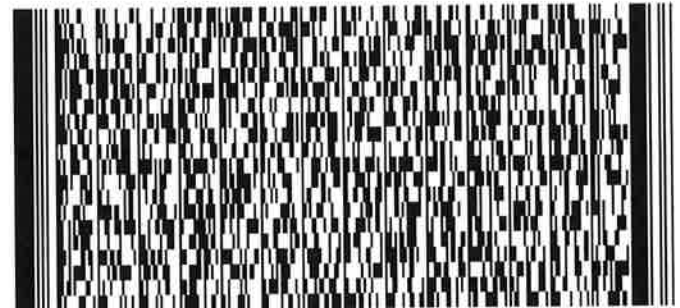
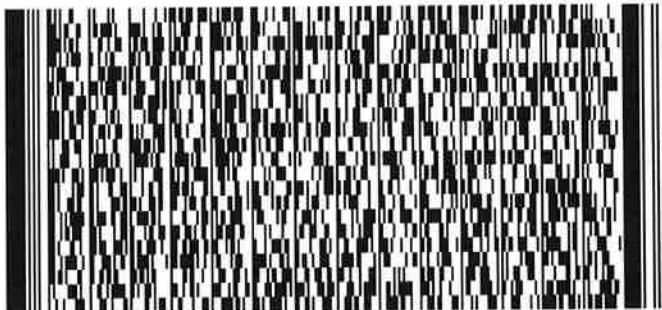
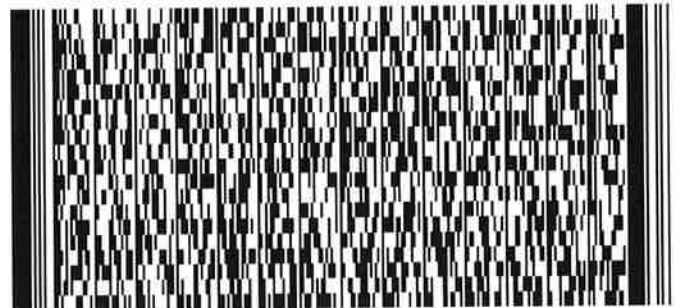
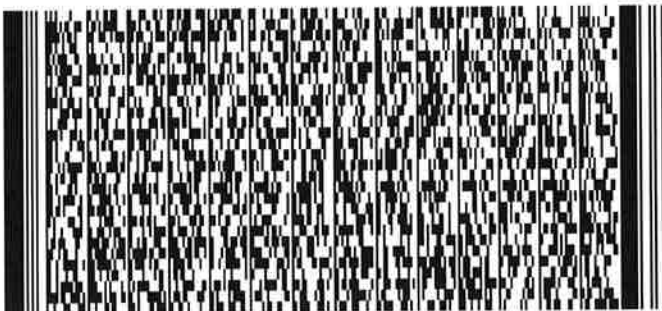
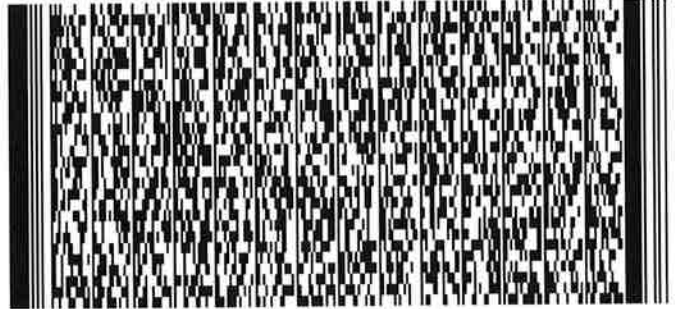
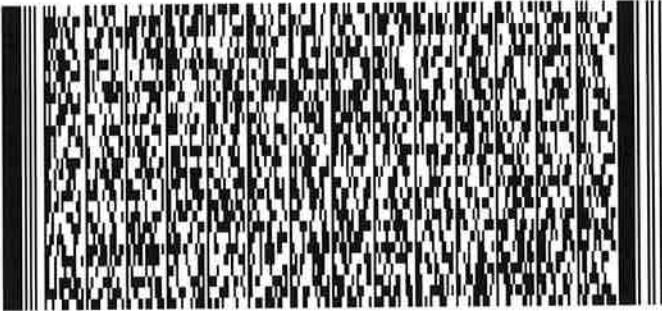


Serial Number

10024 202301

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref.:
消防處檔號

Serial Number
30923 991119

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited

Address 地址

No. 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan



Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
24	Portable Fire Extinguisher (5kg CO2 x 7nos.)	G/F	Conforms with FSD Requirement	03/02/2024	02/02/2025
24	Portable Fire Extinguisher (5kg CO2 x 28nos.)	1/F	Conforms with FSD Requirement	03/02/2024	02/02/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核
This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature:
受權人簽署

Name: CHAU Chi-hung
姓名

FSD/RC No.: RC3 / 0923 RC /
消防處註冊號碼

Company Name: CHAU Chi-hung
公司名稱

Telephone: 31149108
聯絡電話

Date: 07/02/2024
日期



For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified



Serial Number

30923991119

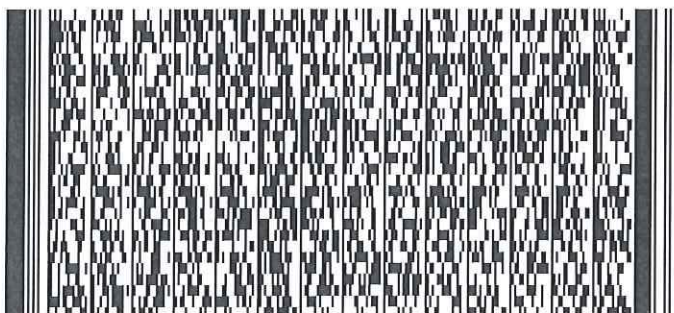
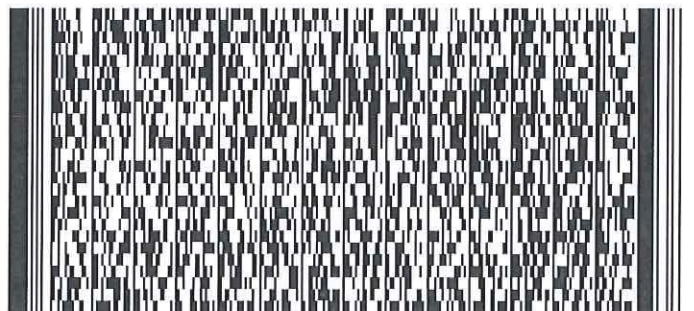
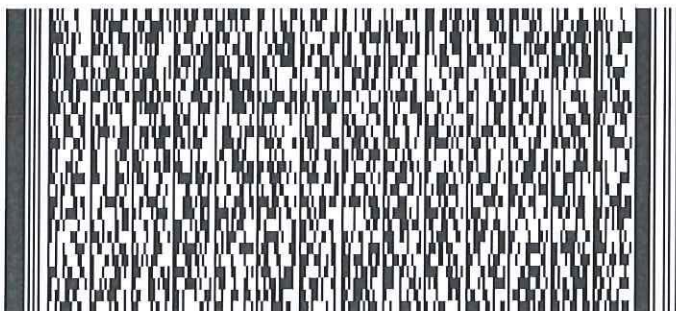
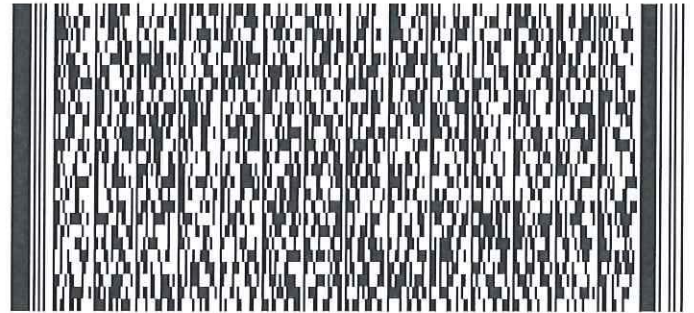
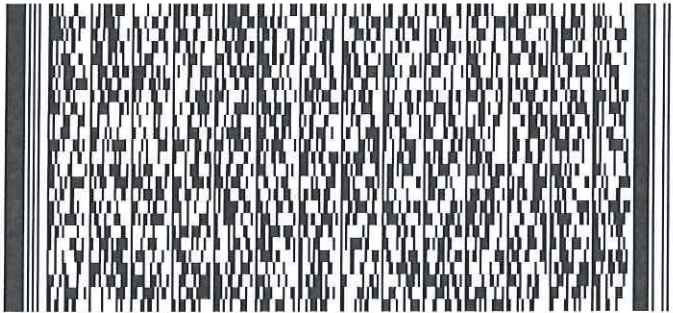
Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
24	Portable Fire Extinguisher (5kg CO2 x 23nos.)	2/F	Conforms with FSD Requirement	03/02/2024	02/02/2025
24	Portable Fire Extinguisher (5kg CO2 x 9nos.)	5/F	Conforms with FSD Requirement	03/02/2024	02/02/2025
24	Portable Fire Extinguisher (5kg CO2 x 15nos.)	6/F	Conforms with FSD Requirement	03/02/2024	02/02/2025
24	Portable Fire Extinguisher (5kg CO2 x 12nos.)	R/F	Conforms with FSD Requirement	03/02/2024	02/02/2025
24	Portable Fire Extinguisher (9L Water x 1nos.)	G/F, Hot Work Area	Conforms with FSD Requirement	03/02/2024	02/02/2025



Serial Number

30923991119

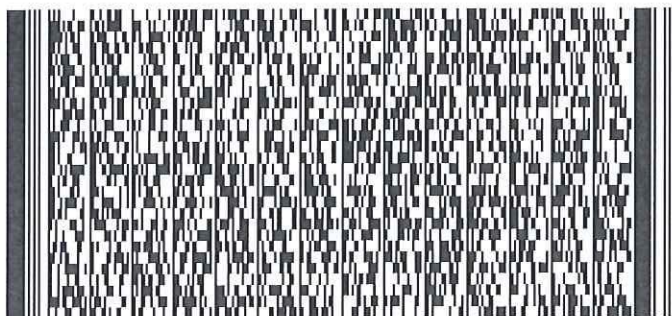
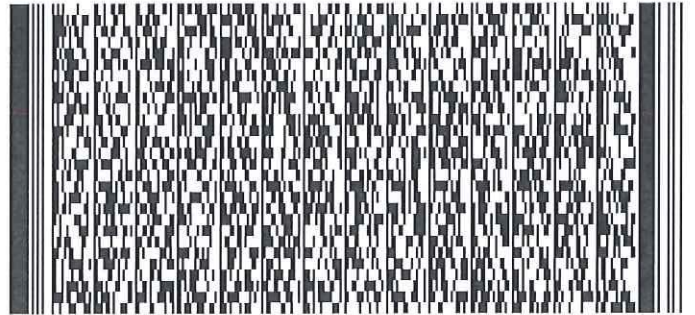
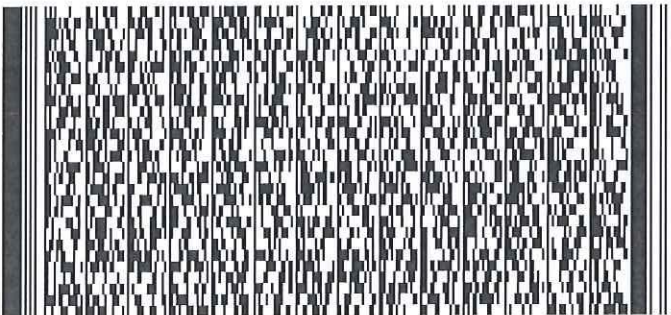
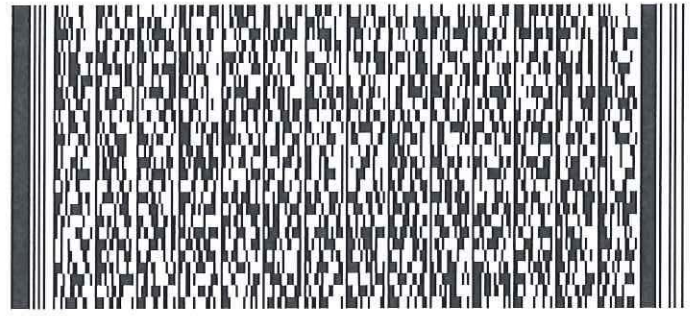
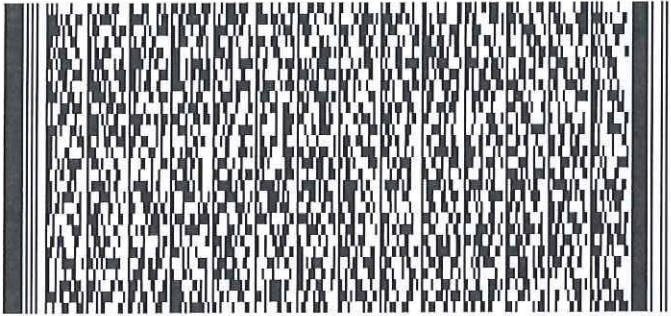
Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
25	Portable Hand-operated Approved Appliance (Fire Blanket x 1no.)	G/F, Hot Work Area	Conforms with FSD Requirement	03/02/2024	02/02/2025
24	Portable Fire Extinguisher (2 kg Dry Powder x 4nos.)	1/F	Conforms with FSD Requirement	03/02/2024	02/02/2025
19	Fixed Automatically Operated Approved Appliance (10.8kg FM200 Sprayer Unit x 1no.)	G/F	Conforms with FSD Requirement	03/02/2024	02/02/2025
19	Fixed Automatically Operated Approved Appliance (13.7kg FM200 Sprayer Unit x 1no.)	G/F	Conforms with FSD Requirement	03/02/2024	02/02/2025
19	Fixed Automatically Operated Approved Appliance (FM200 Sprayer Unit MA2-1500x 1no.)	5/F	Conforms with FSD Requirement	03/02/2024	02/02/2025

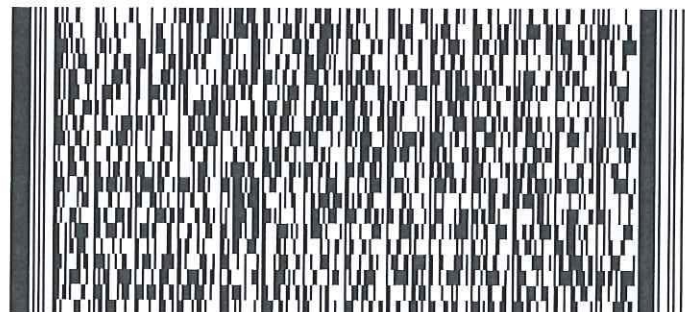
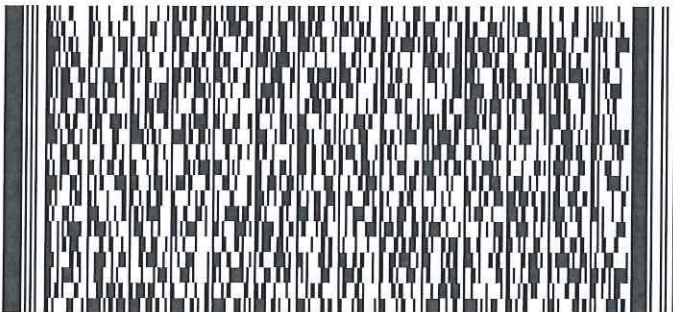
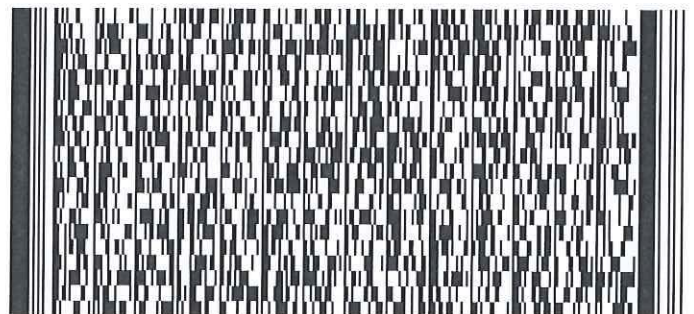
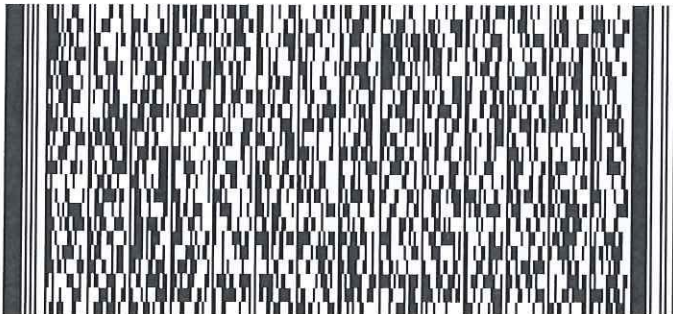
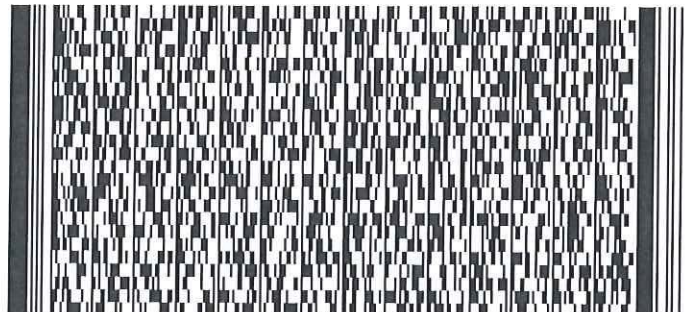
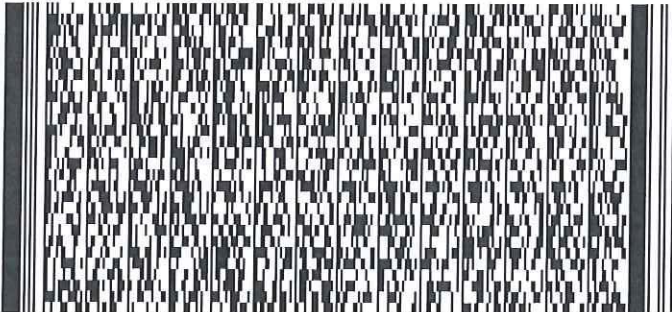
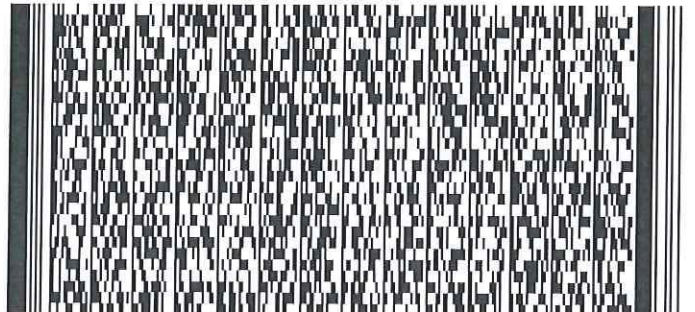
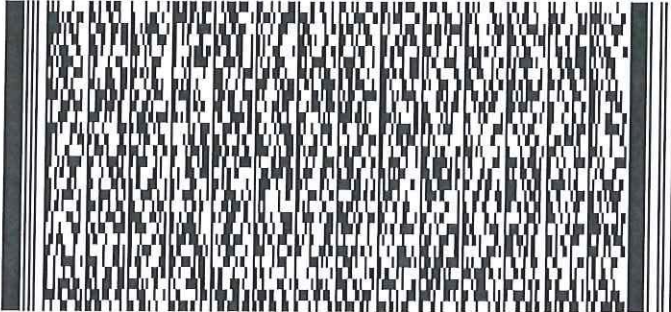


Serial Number

30923991119

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref.:
消防處檔號

Serial Number
30923 991124

Name of Client 顧客姓名
Equinix Hong Kong Limited

Address 地址
No. 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan



Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項
In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
24	Portable Fire Extinguisher (5kg CO2 x 2nos.)	1/F Data Hall 1-DC-2	Conforms with FSD Requirement	03/02/2024	02/02/2025
24	Portable Fire Extinguisher (5kg CO2 x 1no.)	1/F Pre-action Room 2	Conforms with FSD Requirement	03/02/2024	02/02/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核
This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature:
受權人簽署
Name: CHAU Chi-hung
姓名
FSD/RC No.: RC3 / 0923 RC /
消防處註冊號碼
Company Name: CHAU Chi-hung
公司名稱
Telephone: 31149108
聯絡電話
Date: 07/02/2024
日期



For FSD use only
 Inspected
 Key-in
 Verified

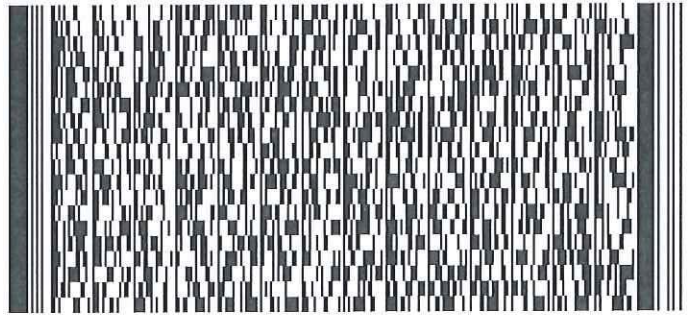
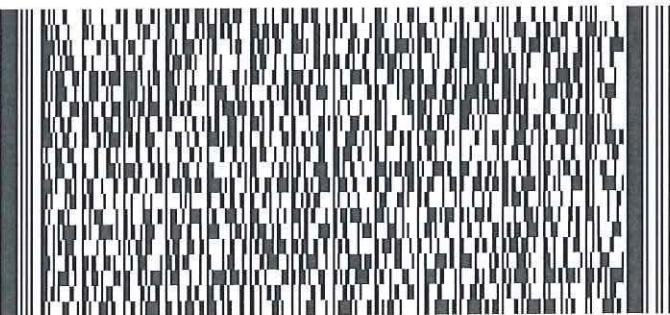
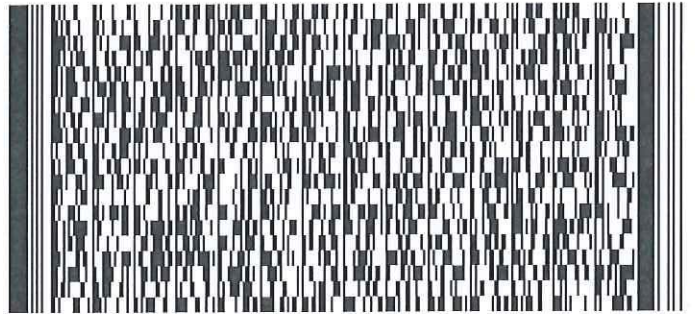
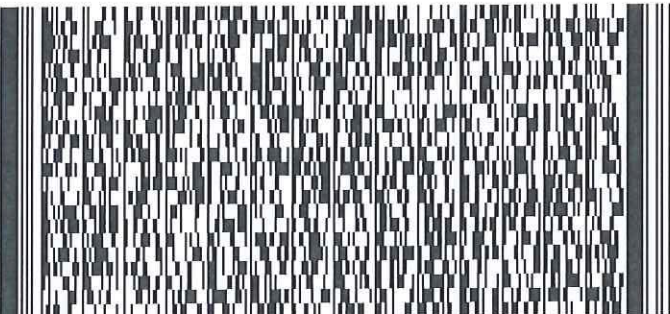
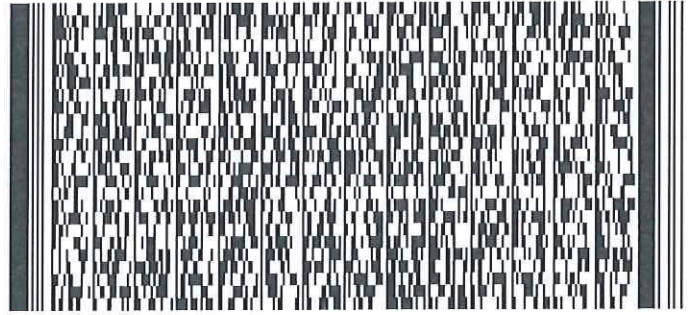
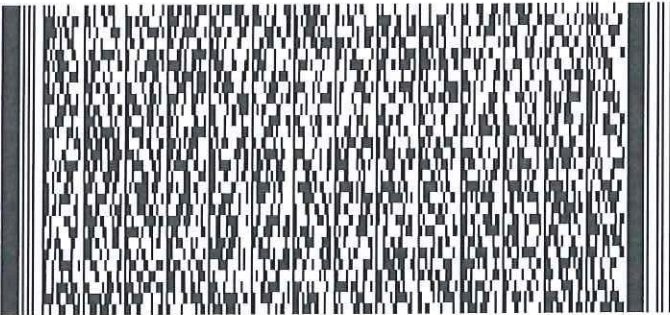
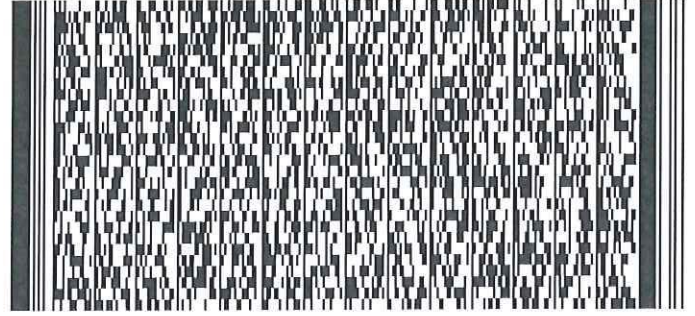
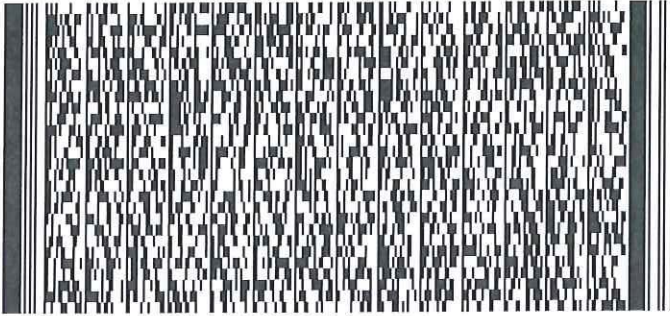


Serial Number

30923991124

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref.:
消防處檔號

Serial Number
10024 202284

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited

Address 地址

No. 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan



Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
3	4 sets x FM200 Extinguishing System	1/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025
31	Ventilation/Air Conditioning Control System (Fire Cut CRAC)	1/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature:

Name: 姓名
LEE Chui Yuen, Dick

FSD/RC No.: 消防處註冊號碼
RC1 / 0024 RC2 / 0066

Company Name: 公司名稱
The Jardine Engineering Corporation Limited

Telephone: 聯絡電話
28074610

Date: 日期
05/02/2024

For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified



Serial Number

10024 202284

Name of Client 顧客姓名

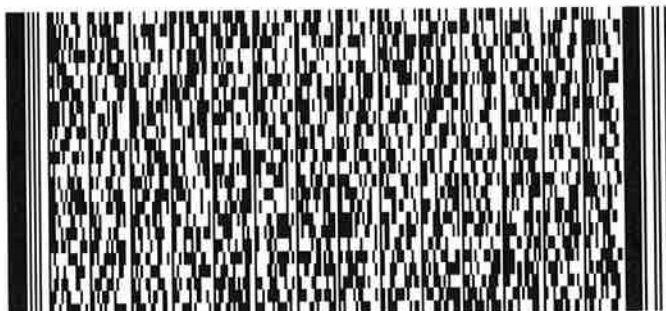
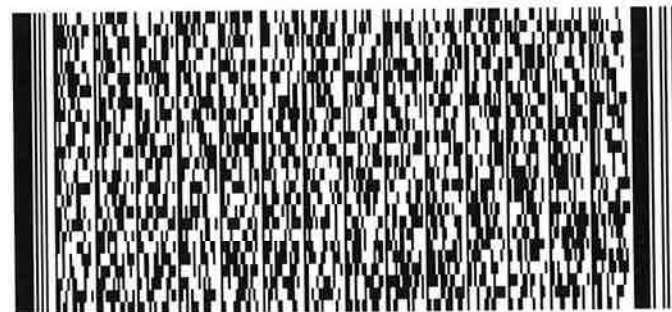
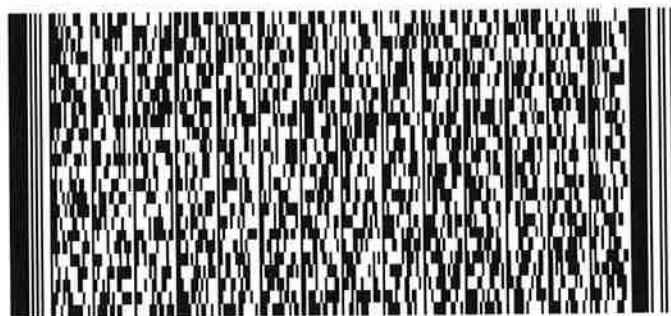
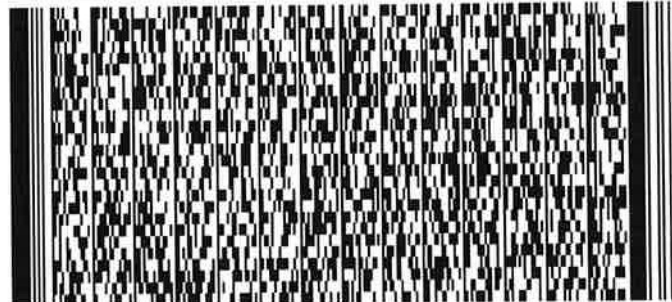
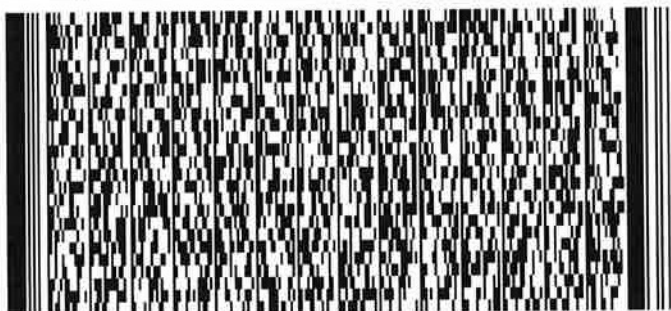
Equinix Hong Kong Limited

Part 1 Annual Maintenance ONLY

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
28	3 sets x Pre-action Sprinkler System	3/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025
31	Ventilation/Air Conditioning Control System (Fire Cut CRAC)	3/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025
15	1 set x Fire Detection System	3/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025
3	6 sets x FM200 Extinguishing System	4/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025
28	Pre-action Sprinkler System	4/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025



Serial Number

10024 202284

Name of Client 顧客姓名

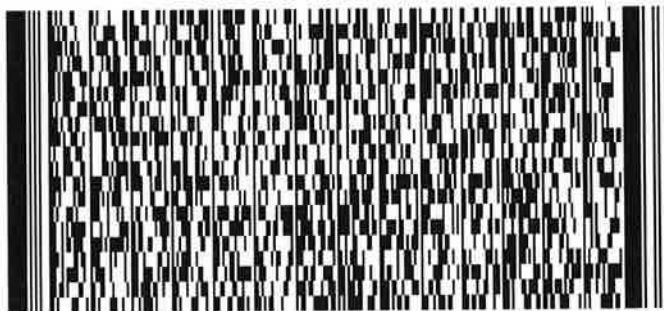
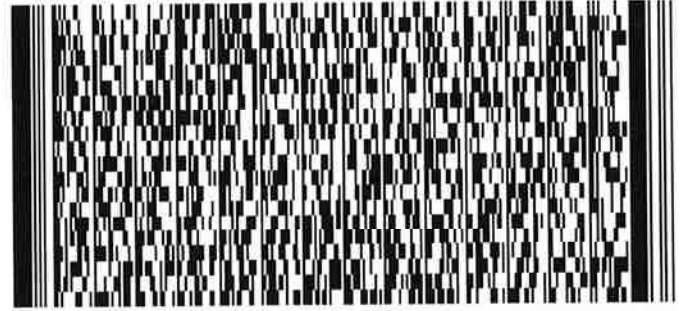
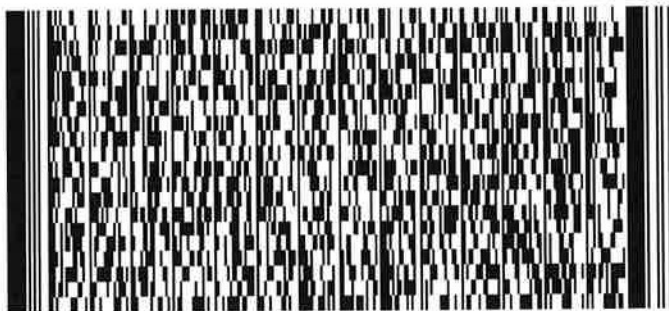
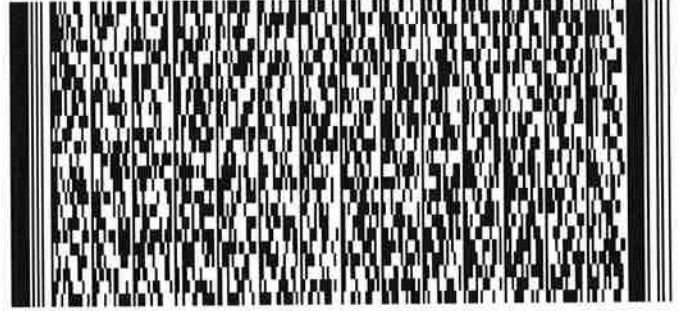
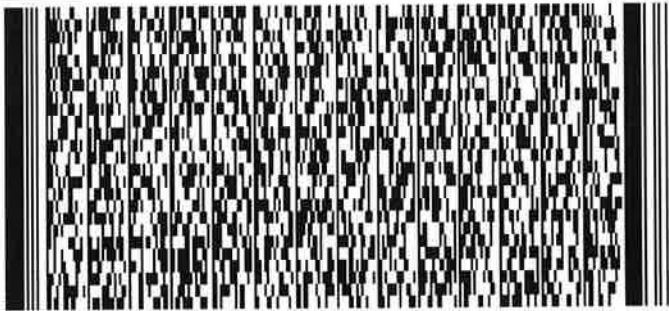
Equinix Hong Kong Limited

Part 1 Annual Maintenance ONLY

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
11	1 lot x Emergency Lighting	3/F & 4/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025
12	1 lot x Exit Sign	3/F & 4/F	Conforms with FSD Requirements	27/01/2024	26/01/2025

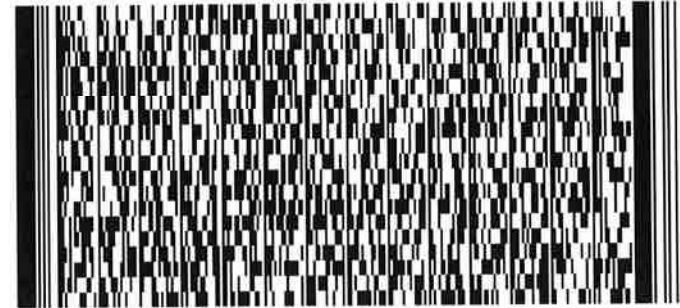
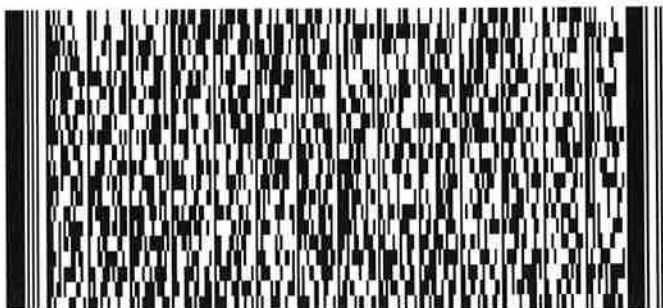
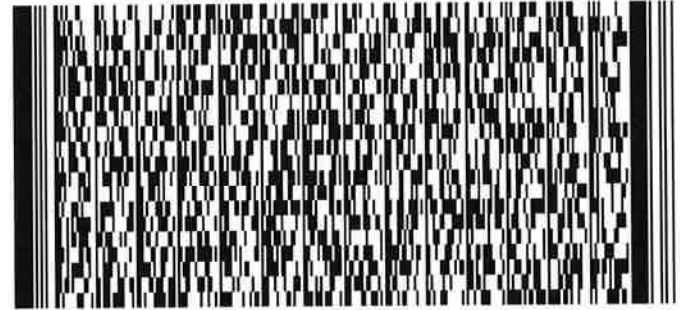
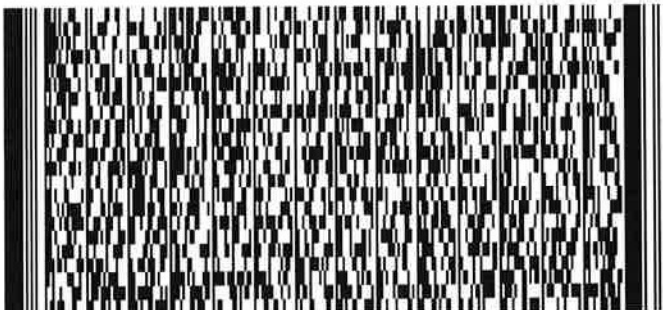
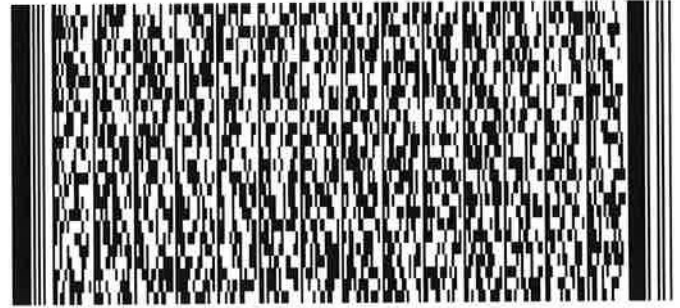
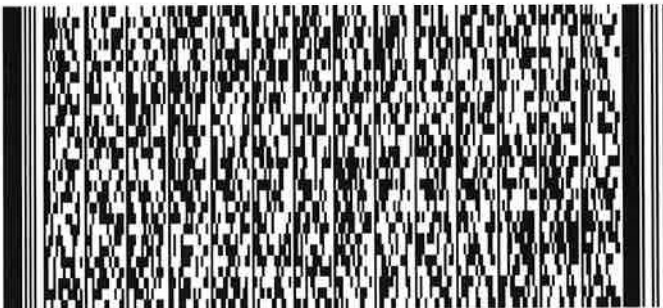
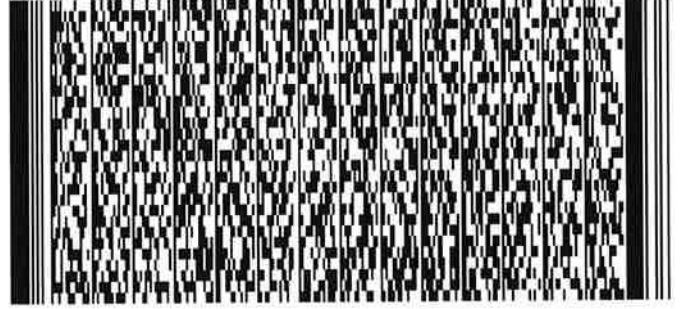
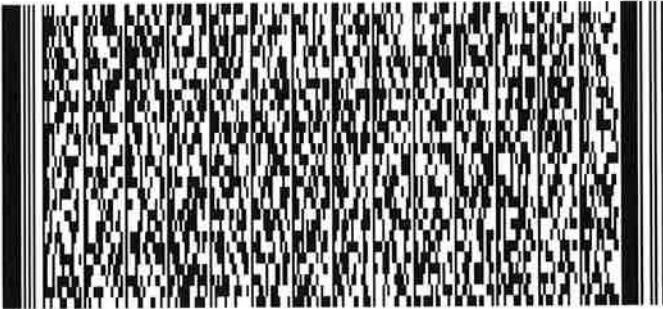


Serial Number

10024 202284

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

FSD Ref.:
消防處檔號

Serial Number

30923 991118

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited

Address 地址

1 Wang Wo Tsai Street, No. 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan, NT

Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團**Part 1 Annual Maintenance ONLY**

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
24	Portable Fire Extinguisher (5kg CO2 x 4nos.)	G/F	Conforms with FSD Requirement	27/01/2024	26/01/2025
24	Portable Fire Extinguisher (5kg CO2 x 8nos.)	1/F	Conforms with FSD Requirement	27/01/2024	26/01/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈之最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature:
受權人簽署Name:

CHAU Chi-hung

FSD/RC No.: RC3 / 0923 RC /
消防處註冊號碼Company Name:
公司名稱

CHAU Chi-hung

Telephone:
聯絡電話

31149108

Date:
日期

31/01/2024

For FSD use only

Inspected Key-in Verified 

Serial Number

30923991118

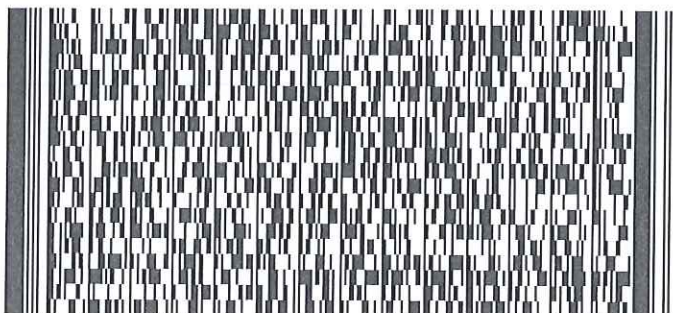
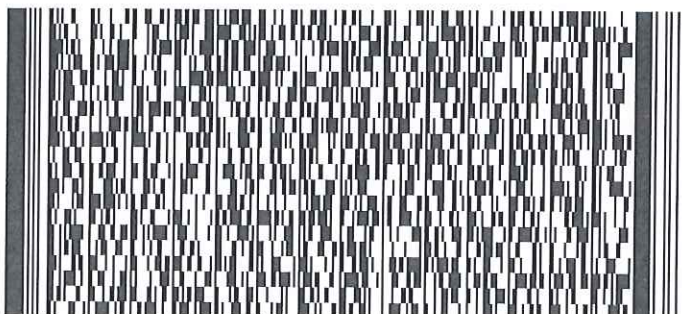
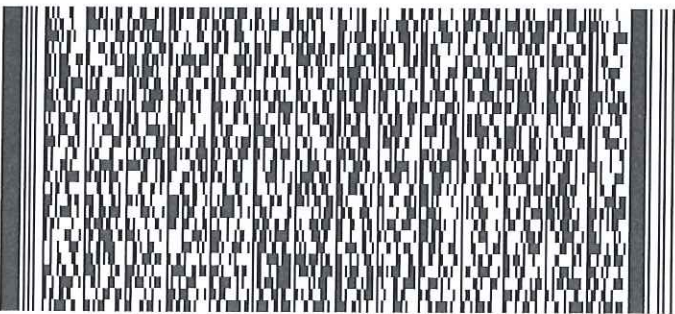
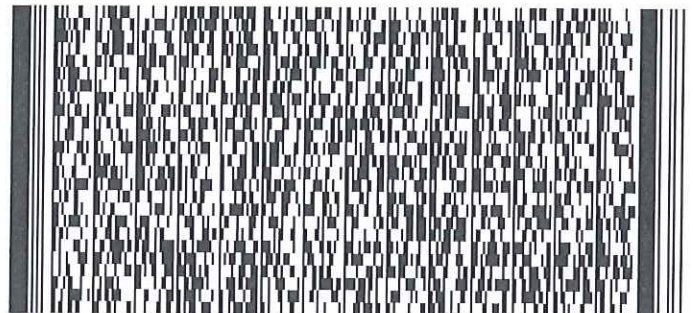
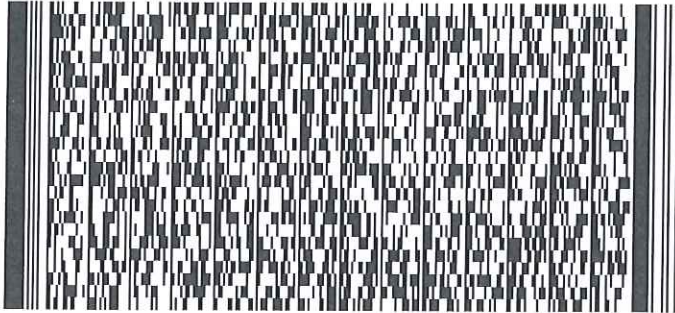
Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
24	Portable Fire Extinguisher (5kg CO2 x 21nos.)	3/F	Conforms with FSD Requirement	27/01/2024	26/01/2025
24	Portable Fire Extinguisher (5kg CO2 x 19nos.)	4/F	Conforms with FSD Requirement	27/01/2024	26/01/2025
24	Portable Fire Extinguisher (5kg CO2 x 4nos.)	R/F	Conforms with FSD Requirement	27/01/2024	26/01/2025

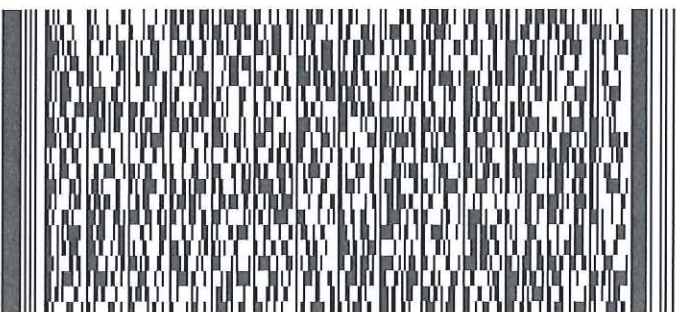
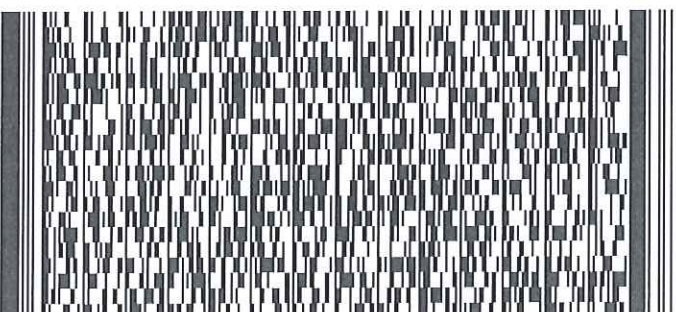
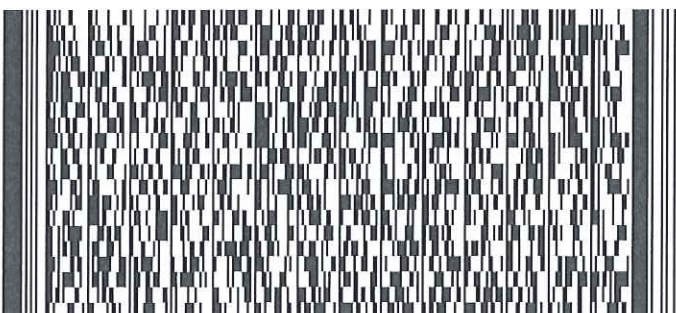
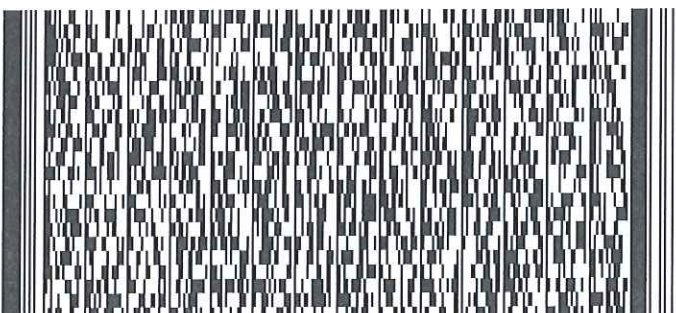
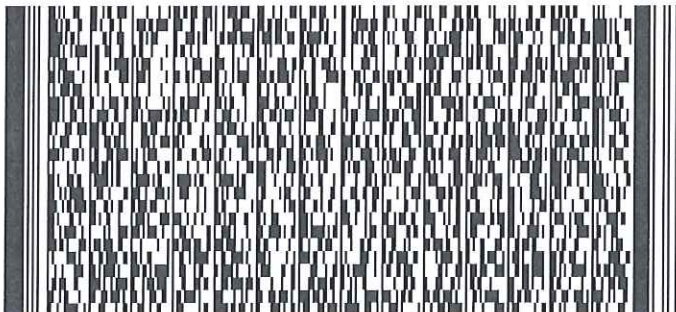
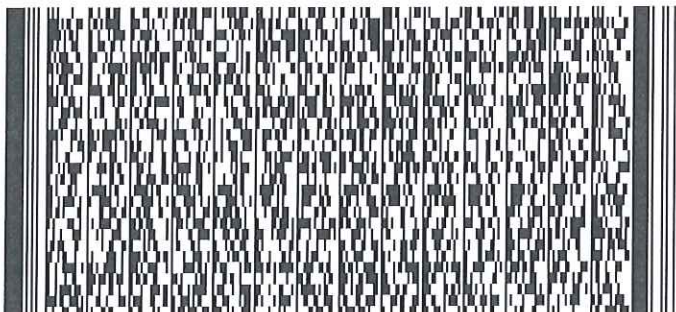
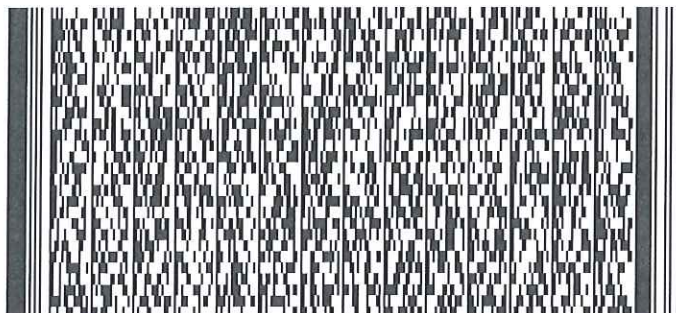
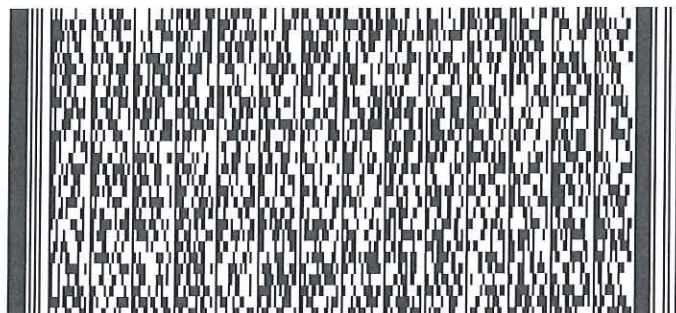


Serial Number

30923 991118

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited



Annual Inspection Certificate

Building (Ventilating Systems) Regulations

年檢證書

建築物(通風系統)規例

Address of Building or Premises Inspected: 經視察建築物或處所的地址: (footnote ⁱ 註腳 ⁱ)	1/F, 3/F & 4/F, No. 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan, NT		
Type of Building or Premises: 建築物或處所類別: (footnote ⁱⁱ 註腳 ⁱⁱ)	<input type="checkbox"/> Domestic 住宅	<input type="checkbox"/> Commercial 商業	<input checked="" type="checkbox"/> Industrial 工業
	<input type="checkbox"/> Composite 綜合	<input type="checkbox"/> Institutional 社團	
	<input type="checkbox"/> Licensed Premises (Other than Scheduled Premises) 持牌處所(不包括附表所列處所)	License Type 處所類別: <input type="text"/>	



I have inspected every damper, filter and precipitator that are present in the ventilating system(s) of the above building or premises on 27/01/2024 (completion date of inspection). In accordance with the Regulation 5A of the Building (Ventilating Systems) Regulations, Cap. 123J, Laws of Hong Kong, I certify that all dampers / filters / precipitators (delete where inappropriate), except those specified below, are in safe and efficient working order :-

本人已於 27/01/2024 (完成檢查日期) 檢查上述建築物或處所通風系統內的每個防火閘、過濾器及聚塵器。現根據香港法例第 123J 章《建築物(通風系統)規例》第5A條，本人確證除下列裝置外，所有防火閘 / 過濾器 / 聚塵器 (刪除不適用者) 均處於安全和有效的操作狀態。

Defects observed 存在缺點

- The official address of the building or premises should be filled. 必須填寫建築物或處所의 正式地址。
- Click the appropriate box to specify the type of the building or premises. 點擊適當方格以指明建築物或處所類別。
- If any defects observed, the component type, relevant location and brief description have to be provided. Use supplementary sheets if necessary. 如果發現任何缺點，須提供所涉構件類型、相關位置和簡要描述。可按需求加頁填寫。



Partial Submission 只提交了一部份

Location(s) excluded from inspection 未有檢查的地點 (footnote iv 註腳 iv)

NIL

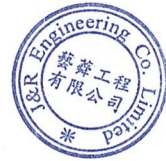
Registered Specialist Contractor (Ventilation Works Category) :

註冊專門承建商 (通風系統工程類別) :

J&R Engineering Co. Ltd.

Chop of Registered Specialist Contractor
(Ventilation Works Category) :

註冊專門承建商 (通風系統工程類別) 的蓋章 :



Registered address :

註冊地址 :

Unit 1101, 11/F, Tower 1, Cheung Sha Wan Plaza, No. 833 Cheung Sha Wan Road, Lai Chi Kok, Kowloon

Telephone:

電話:

1. 27826629

2. 59416938

3.

Signature of Authorized Signatory (AS)
(授權人士簽署)

Registration Number :

註冊編號 :

SC(V)2 / 2018

NG LAP CHIU

Date of Issue of Certificate :

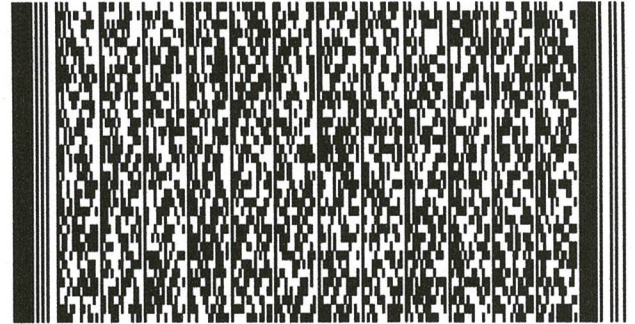
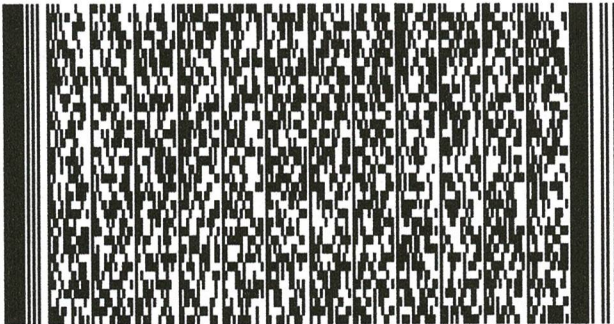
證明書發出日期 :

07/02/2024

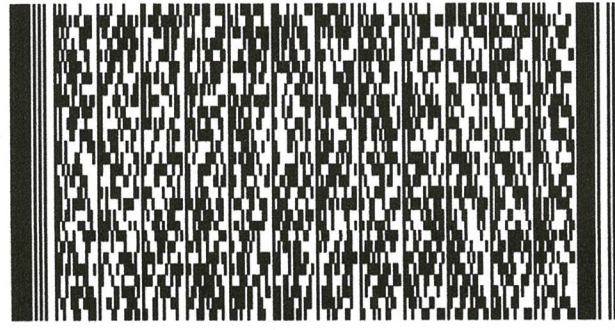
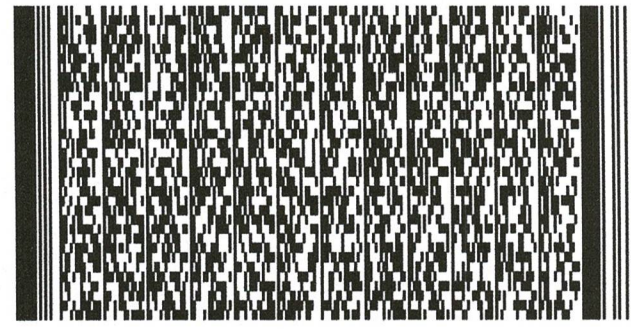
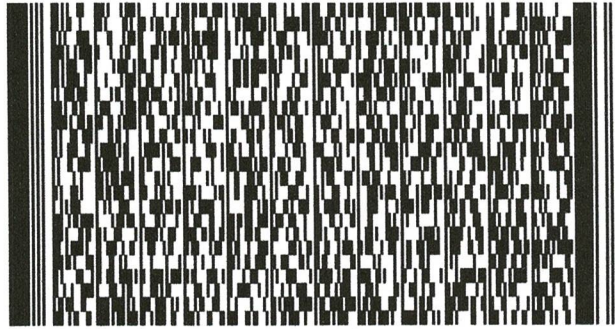
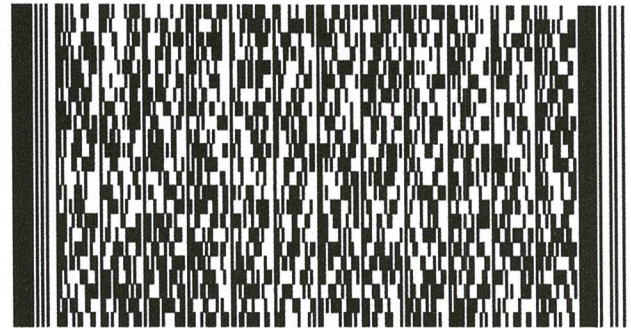
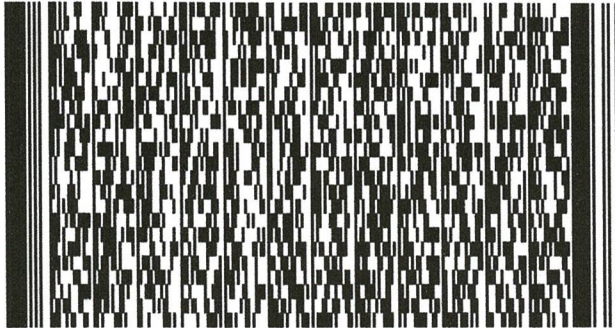
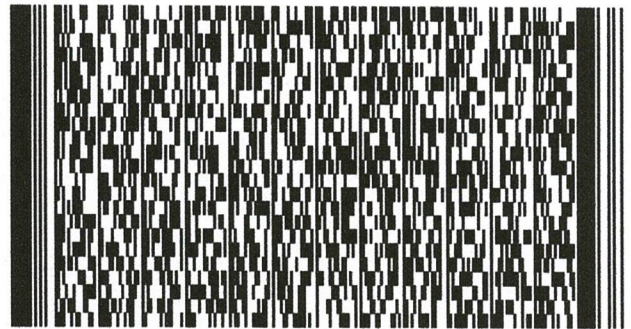
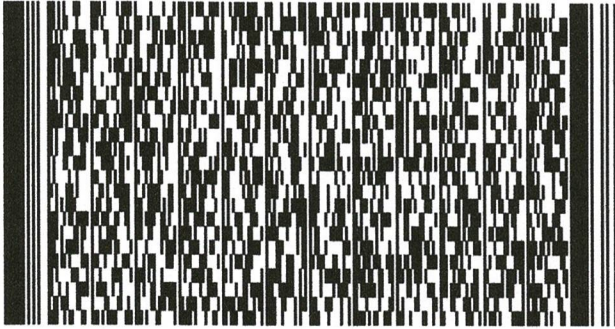
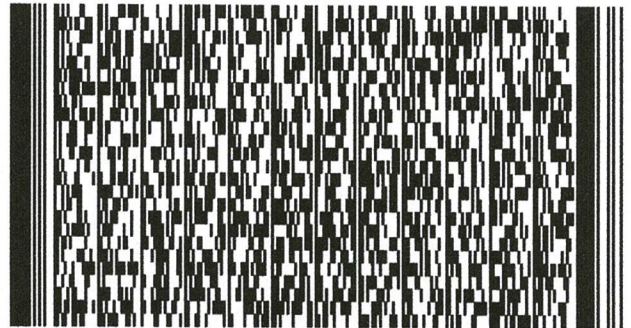
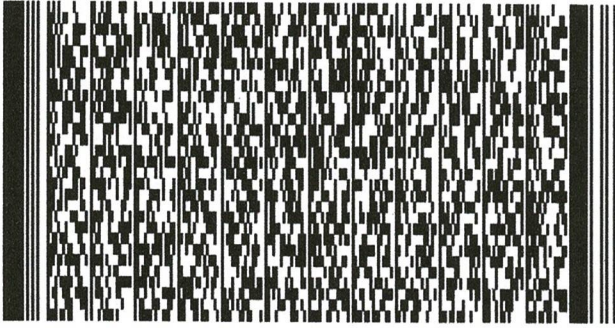
(Full Name of AS in BLOCK letters)
(授權人士姓名)

Remark:

備註:



iv. Provide a clear description of the location(s) NOT covered by this certificate.
清楚說明本證書未有涵蓋的地點。



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防 (裝置及設備) 規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref.:
消防處檔號

Serial Number
10024 202301

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited

Address 地址

No. 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan



Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
17	Fire Shutter	Whole Building	Conforms with FSD Requirements	03/02/2024	02/02/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈之最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature:

Name: 姓名

LEE Chui Yuen, Dick

FSD/RC No.: 消防處註冊號碼

RC1 / 0024 RC2 / 0066

Company Name: 公司名稱

The Jardine Engineering Corporation Limited

Telephone: 聯絡電話

28074610

Date: 日期

05/02/2024



For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified

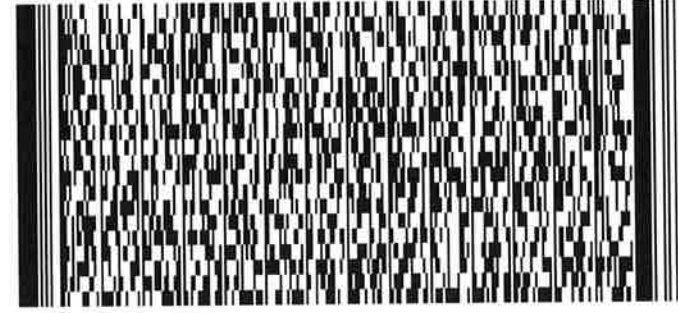
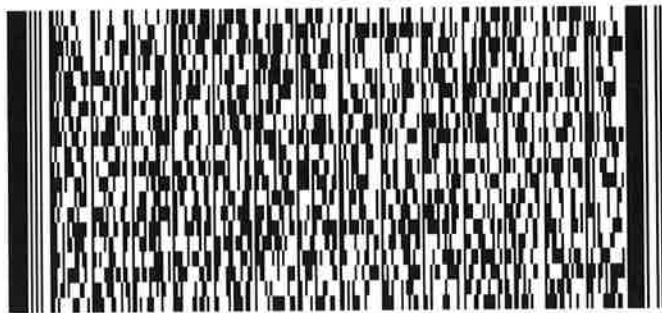
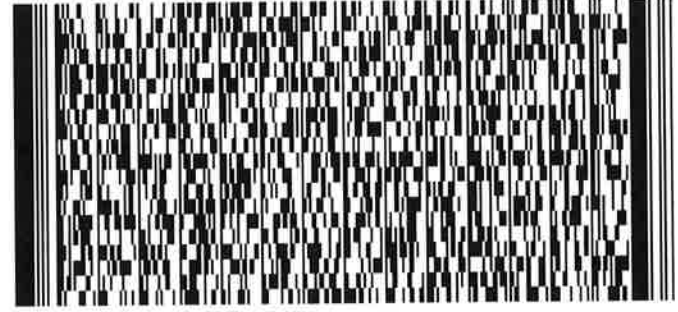
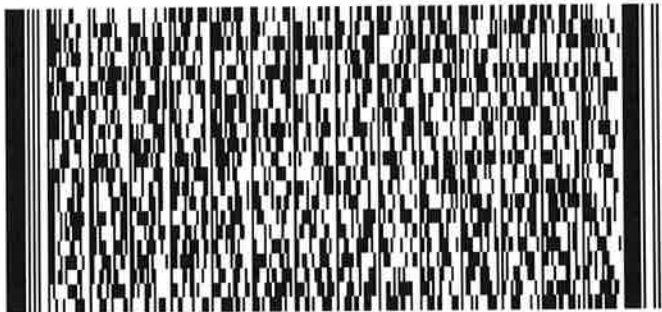
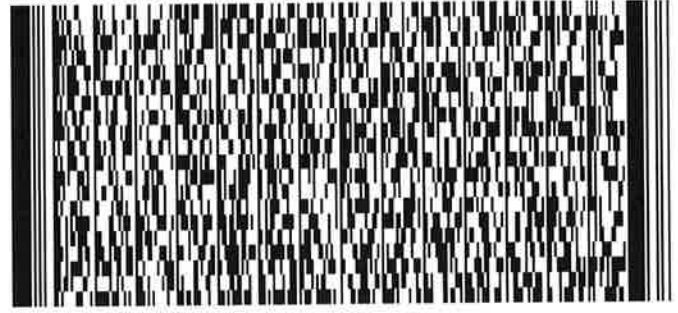
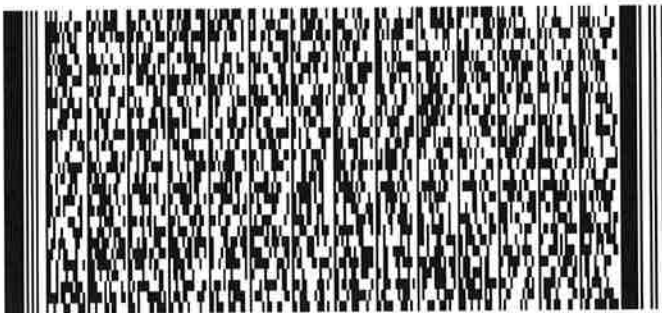
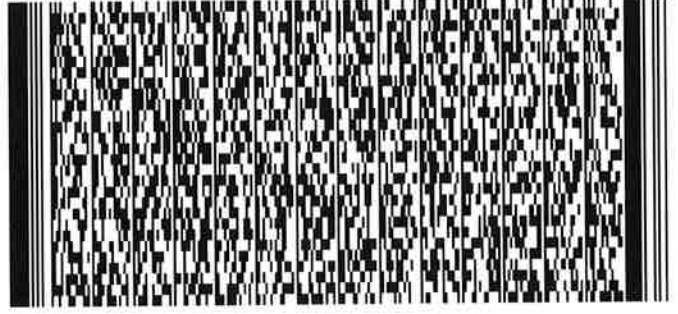
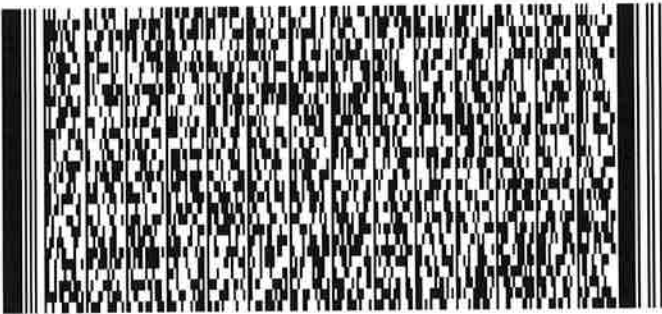


Serial Number

10024 202301

Name of Client 顧客姓名

Equinix Hong Kong Limited



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

FSD Ref.:

消防處檔號

Serial Number

10202014912

Name of Client 顧客姓名

MAPLETREELOG PF (HKSAR) LTD c/o Cushman & Wakefield Property Mgmt. Ltd

Address 地址

No. 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan



Type of Building 樓宇類型:



Industrial 工業



Commercial 商業



Domestic 住宅



Composite 綜合



Licensed premises 持牌處所



Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
11	Emergency Lighting	Whole	Conforms with FSD requirements	13/01/2024	12/01/2025
12	Exit Sign	Whole	Conforms with FSD requirements	13/01/2024	12/01/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
13	Fire Alarm System (MFA)	6/F近ST.3, 6/F近ST.4, G/F車場近ATT車位	Control circuit for 3nos. fire alarm bell malfunction	Need replacement
15	Fire Detection System	G/F	4nos. standby battery for FS control panel malfunction	Need replacement

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized

Signature:

受權人簽署

Name:

姓名

CHAN WING FAI

FSD/RC No.:

消防處註冊號碼

RC1 / 0202

RC2 / 0346

Company Name:

公司名稱

Yiu Wah (Kogarah) Co. Ltd.

Telephone:

聯絡電話

27811384

Date:

日期

18/01/2024

For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified



Serial Number

10202014912

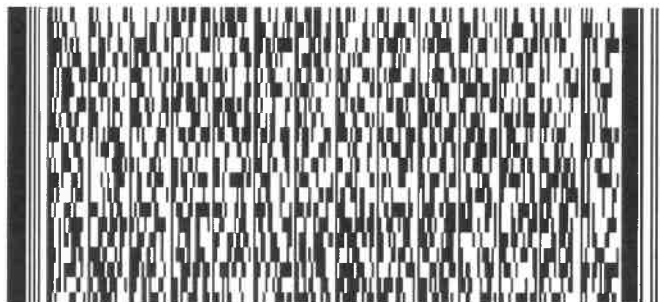
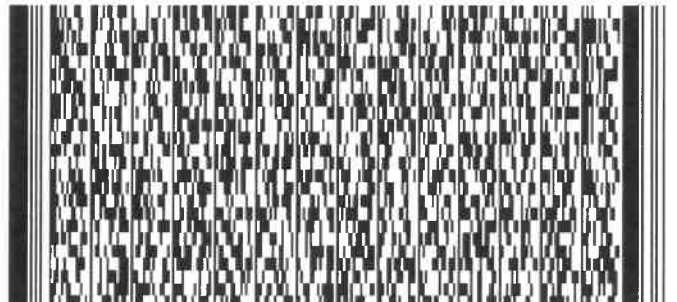
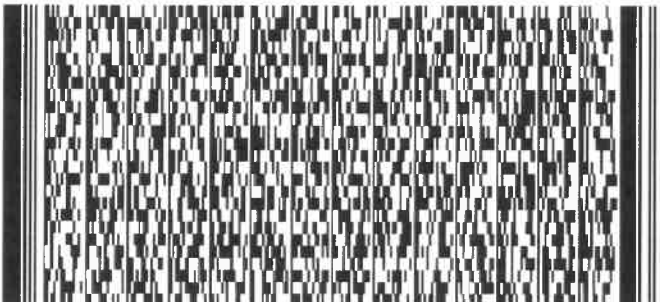
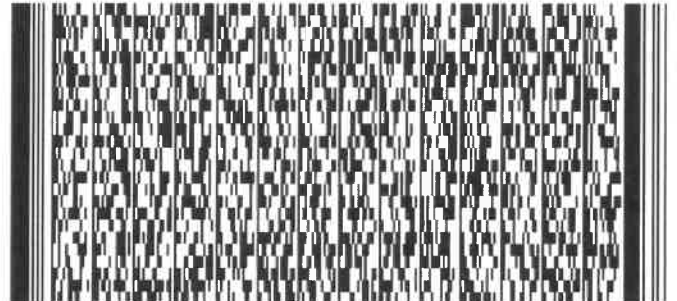
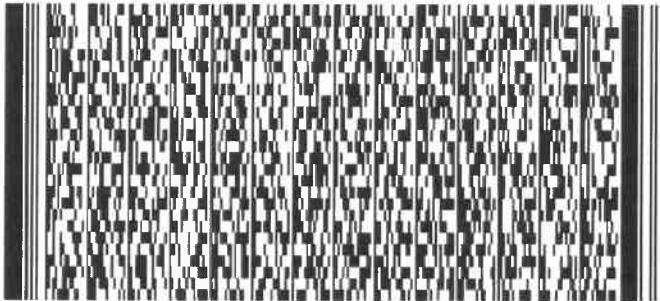
Name of Client 顧客姓名

MAPLETREELOG PF (HKSAR) LTD c/o Cushman & Wakefield Property Mgmt. Ltd

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
13	Fire Alarm System (MFA)	Whole	Conforms with FSD requirements (Defects see part 3)	13/01/2024	12/01/2025
15	Fire Detection System	Whole	Conforms with FSD requirements (Defects see part 3)	13/01/2024	12/01/2025
16	Fire Hydrant/Hose Reel System	Whole	Conforms with FSD requirements	13/01/2024	12/01/2025
28	Sprinkler System	Whole	Conforms with FSD requirements	13/01/2024	12/01/2025



Serial Number

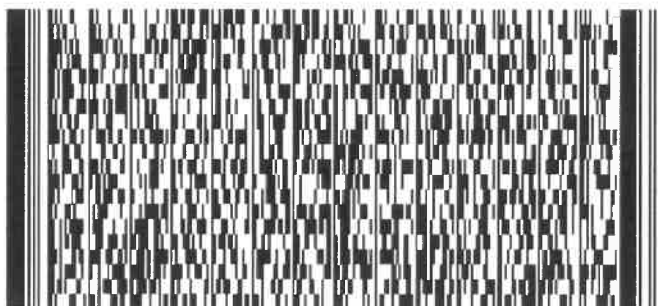
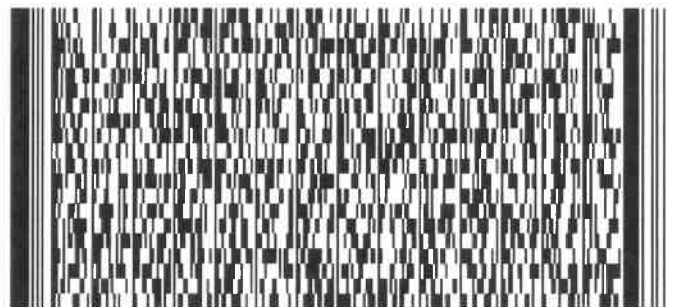
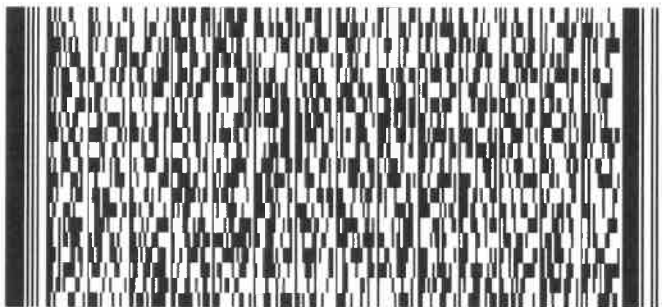
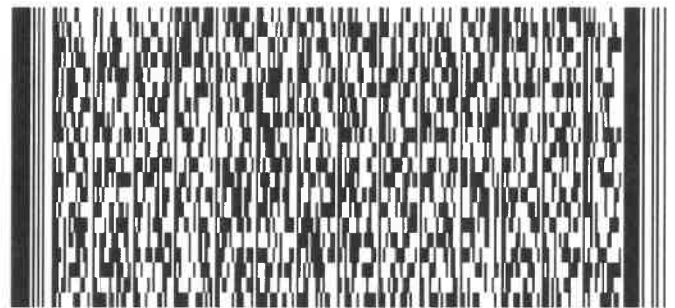
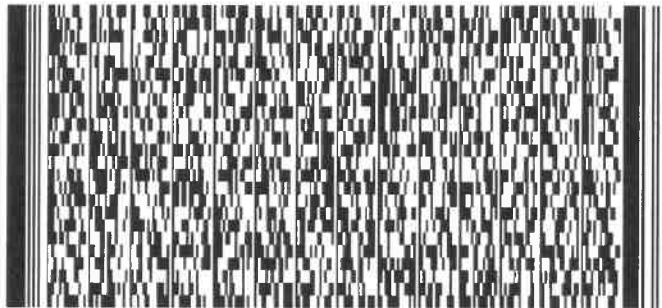
10202014912

Name of Client 顧客姓名

MAPLETREELOG PF (HKSAR) LTD c/o Cushman & Wakefield Property Mgmt. Ltd

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
15	Fire Detection System	G/F	1 no. battery charger malfunction	Need replacement

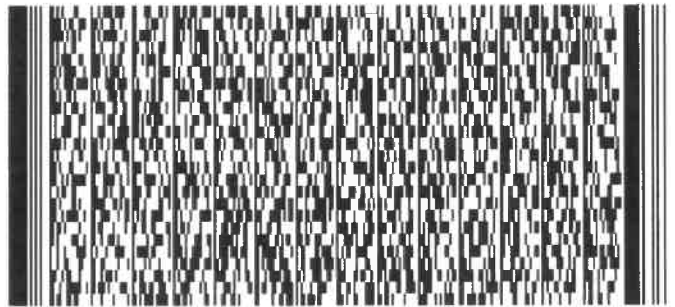
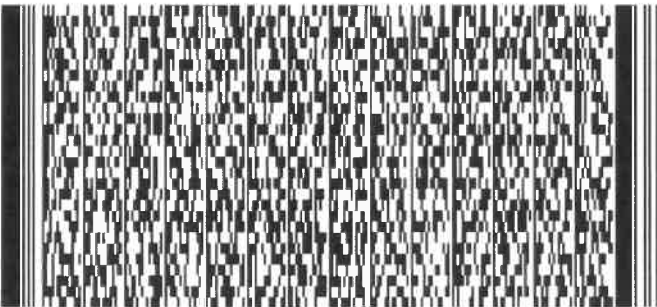
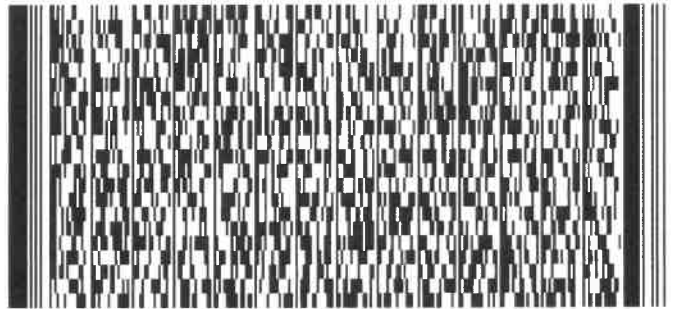
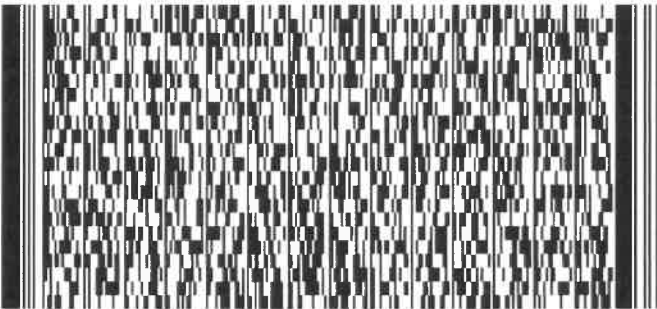
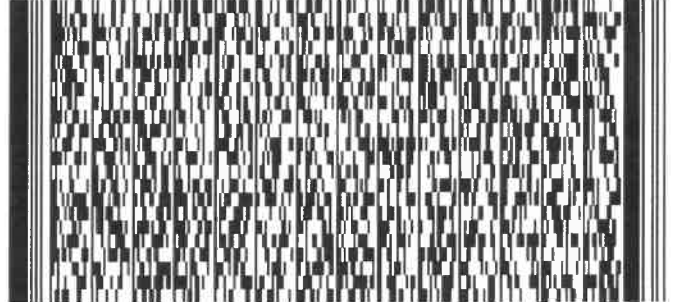
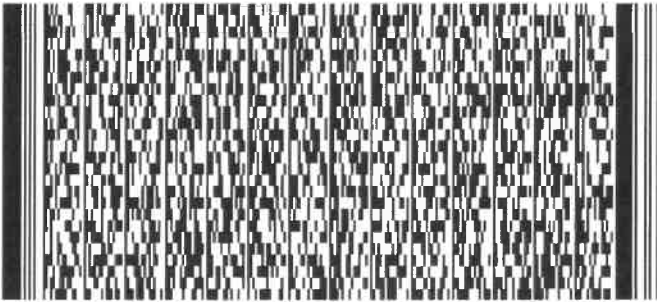
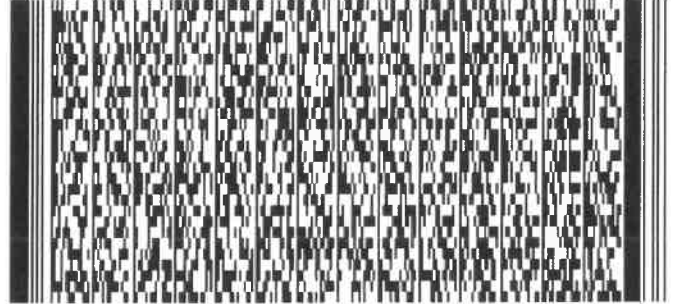
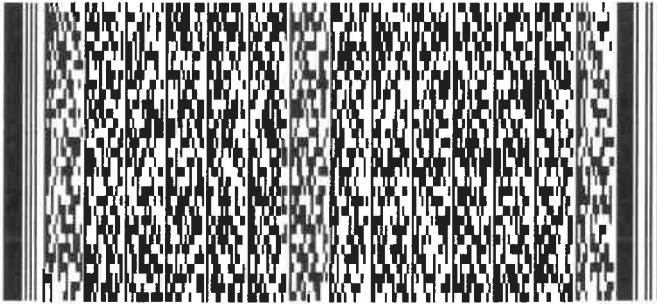


Serial Number

10202014912

Name of Client 顧客姓名

MAPLETREELOG PF (HKSAR) LTD c/o Cushman & Wakefield Property Mgmt. Ltd



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防 (裝置及設備) 規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)

Serial Number

10202014913

FSD Ref.:
消防處檔號

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

Name of Client 顧客姓名

MAPLETREELOG PF (HKSAR) LTD c/o Cushman & Wakefield Property Mgmt. Ltd

Address 地址

No. 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan, NT

Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團Part 1 Annual Maintenance
ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
17	Fire Shutter	G/F (Common Area)	Conforms with FSD requirements	13/01/2024	12/01/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
			N.A.	

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized
Signature:
受權人簽署Name:
姓名

Chan Wing Fai

FSD/RC No.:
消防處註冊號碼

RC1 / 0202 RC2 / 0346

Company Name:
公司名稱Yiu Wah (Kogarah) Co.
Ltd.Telephone:
聯絡電話

27811384

Date:
日期

18/01/2024

For FSD
use only

Inspected

Key-in

Verified

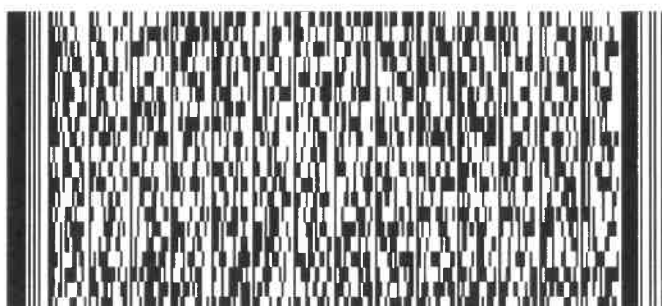
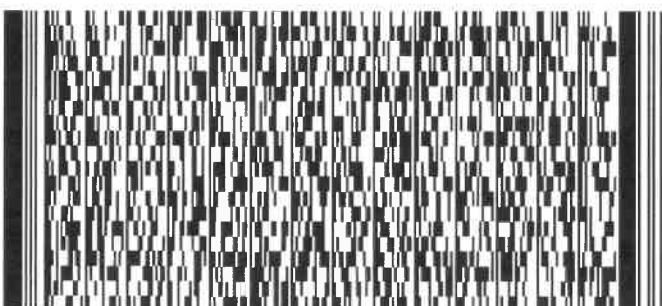
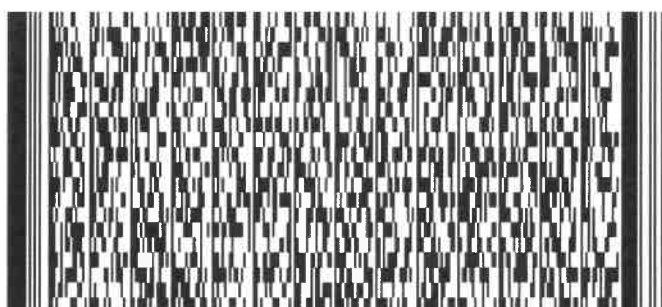
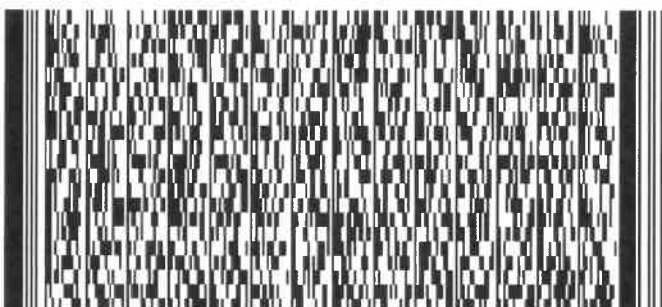
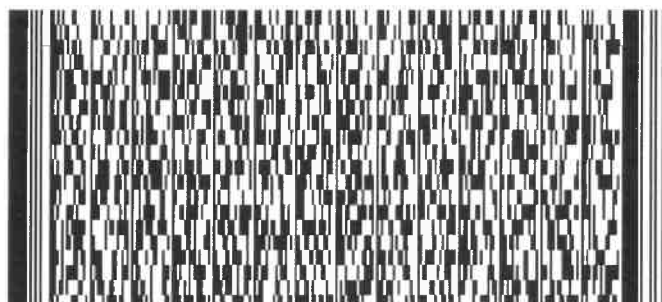
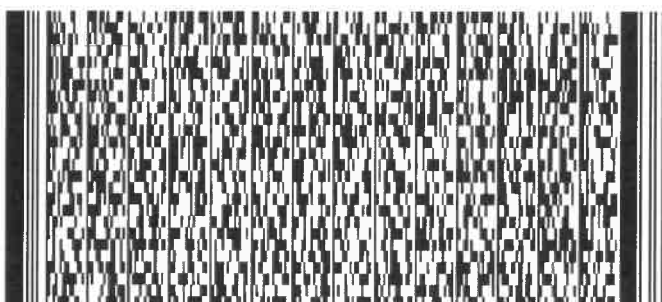
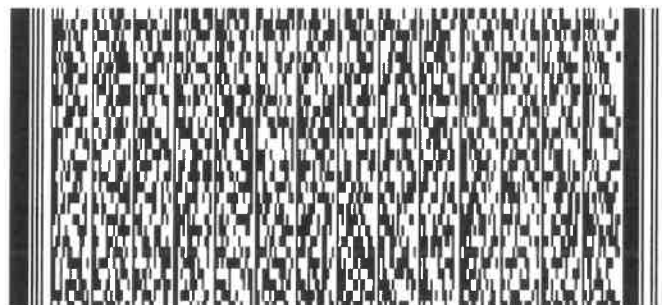
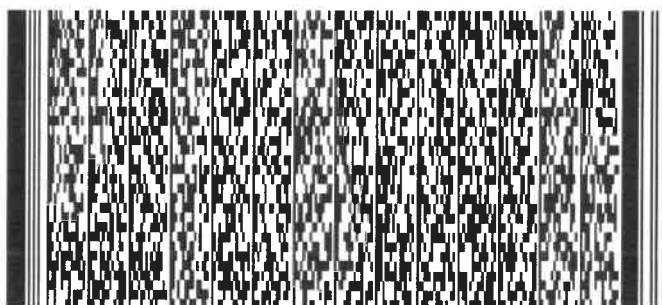


Serial Number

10202014913

Name of Client 顧客姓名

MAPLETREELOG PF (HKSAR) LTD c/o Cushman & Wakefield Property Mgmt. Ltd



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

FSD Ref.:

消防處權號

Serial Number

30868003123

Name of Client 顧客姓名

MAPLETREELOG PF (HKSAR) LTD c/o Cushman & Wakefield Property Mgmt. Ltd

Address 地址

No. 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan, NT



Type of Building 樓宇類型:



Industrial 工業



Commercial 商業



Domestic 住宅



Composite 綜合



Licensed premises 持牌處所



Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance

ONLY

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
24	Portable Fire Extinguisher -23nos. 5kg CO2 F.E.	Whole	Conforms with FSD requirements	13/01/2024	12/01/2025
24	Portable Fire Extinguisher -1no. 9L Water F.E.	Whole	Conforms with FSD requirements	13/01/2024	12/01/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
			N.A.	

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈之最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或

處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

F.S. 251 (Rev. 01/2012)

c376-c6cd-5072-28b0-6c7f-defb-ce2d-03ee

Authorized

Signature:

受權人簽署

Name:

姓名

CHAN KONG LUNG

FSD/RC No.:

消防處註冊號碼

RC3 / 0868 RC /

Company Name:

公司名稱

CHAN Kong-lung

Telephone:

聯絡電話

27811384

Date:

日期

18/01/2024



For FSD

use only

Inspected

Key-in

Verified



Serial Number

30868 003123

Name of Client 顧客姓名

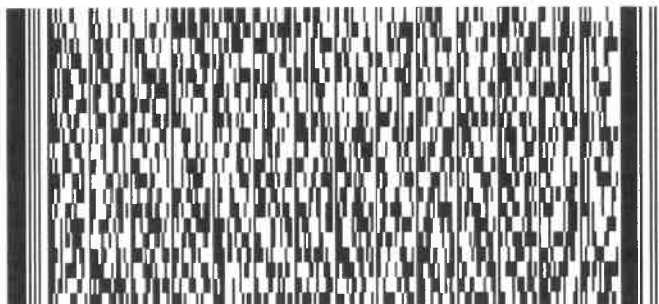
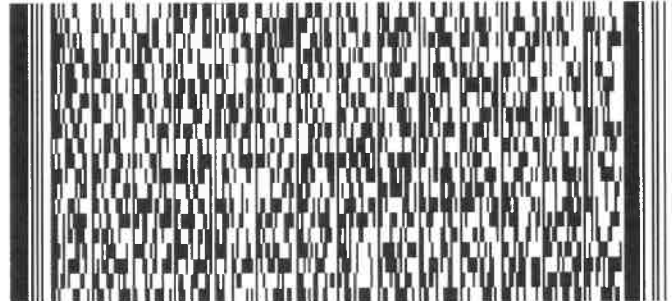
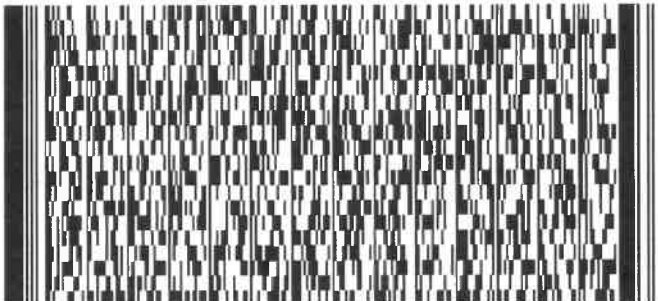
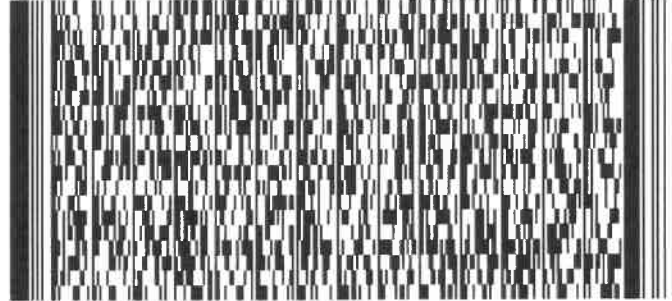
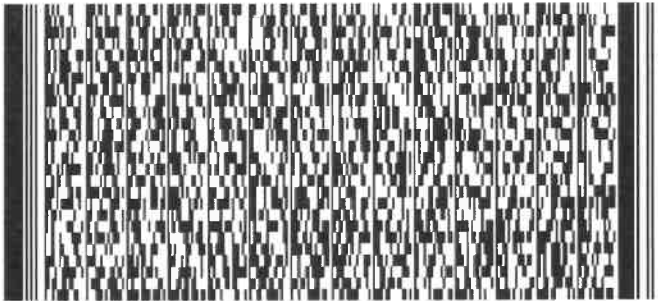
MAPLETREELOG PF (HKSAR) LTD c/o Cushman & Wakefield Property Mgmt. Ltd

Part 1 Annual Maintenance ONLY

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
25	Portable Hand-operated Approved Appliance -8nos. sand bucket	Whole	Conforms with FSD requirements	13/01/2024	12/01/2025



Serial Number

30868 003123

Name of Client 顧客姓名

MAPLETREELOG PF (HKSAR) LTD c/o Cushman & Wakefield Property Mgmt. Ltd

